



Count on it.

Form No. 3433-610 Rev D

Manuale dell'operatore

Tosaerba con operatore a bordo TimeCutter® ZS 4200S

N° del modello 74685—N° di serie 40000000 e superiori



Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti. Per informazioni dettagliate vedere la Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto, fornita a parte.

Forza lorda o netta: La forza lorda o netta di questo motore è stata valutata in laboratorio dal produttore del motore in conformità alla norma SAE (Society of Automotive Engineers) J1940 o J2723. La configurazione rispondente ai requisiti di sicurezza, emissioni e funzionamento comporta una sensibile riduzione della coppia effettiva del motore di questa classe di tosaerba. Fate riferimento alle informazioni fornite dal produttore del motore fornite insieme alla macchina.

Navigate sul sito www.Toro.com per visualizzare le specifiche del vostro modello.

Importante: Se state utilizzando una macchina con motore Toro al di sopra di 1.500 m di altitudine per un periodo continuato, assicuratevi che sia stato installato il Kit altitudini elevate, in modo che il motore soddisfi i regolamenti sulle emissioni CARB/EPA. Il Kit altitudini elevate aumenta le prestazioni del motore impedendo, al tempo stesso, ostruzioni delle candele, difficoltà di avviamento e aumenti delle emissioni. Una volta installato il kit, applicate l'adesivo per le altitudini elevate accanto all'adesivo del numero di serie sulla macchina. Contattate un Centro assistenza Toro autorizzato per ottenere il kit altitudini elevate e la relativa etichetta per la vostra macchina. Per individuare un distributore nelle vostre vicinanze, navigate sul nostro sito Web www.Toro.com o contattate il nostro Servizio clienti Toro al numero (o numeri) indicato nella vostra dichiarazione di garanzia sul controllo delle emissioni.

Rimuovete il kit dal motore e riportate il motore alla configurazione originaria di fabbrica quando è in funzione al di sotto di 1.500 m di altitudine. Non utilizzate un motore convertito per l'utilizzo ad altitudini elevate ad altitudini inferiori, altrimenti potreste surriscaldarlo e danneggiarlo.

Se non siete sicuri del fatto che la vostra macchina sia stata convertita per l'uso ad altitudini elevate o meno, cercate la seguente etichetta.

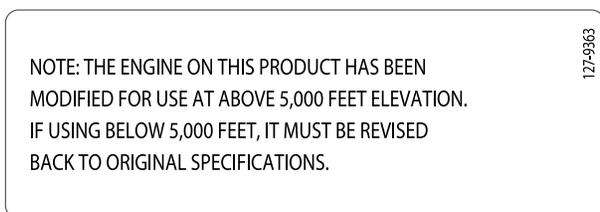


Figura 3

decal127-9363

Introduzione

Questo tosaerba per tappeti erbosi a lama rotante con operatore a bordo è inteso per l'utilizzo da parte di proprietari in applicazioni residenziali. È progettato principalmente per il taglio dell'erba in prati ben mantenuti. L'utilizzo di questo prodotto per scopi non conformi alle funzioni per cui è stato concepito può essere pericoloso per voi e gli astanti.

Leggete attentamente il presente manuale al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto ed evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Visitate il sito www.Toro.com per ricevere materiali di formazione sulla sicurezza e il funzionamento dei prodotti, avere informazioni sugli accessori, ottenere assistenza nella ricerca di un rivenditore o registrare il vostro prodotto.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o ad un Centro Assistenza Toro ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. La Figura 1 indica la posizione del numero del modello e del numero di serie sul prodotto. Scrivete i numeri negli spazi previsti.

Importante: Con il vostro dispositivo mobile, potete scansionare il codice QR sull'adesivo del numero di serie (se in dotazione) per accedere a informazioni su garanzia, ricambi e altre informazioni sui prodotti.

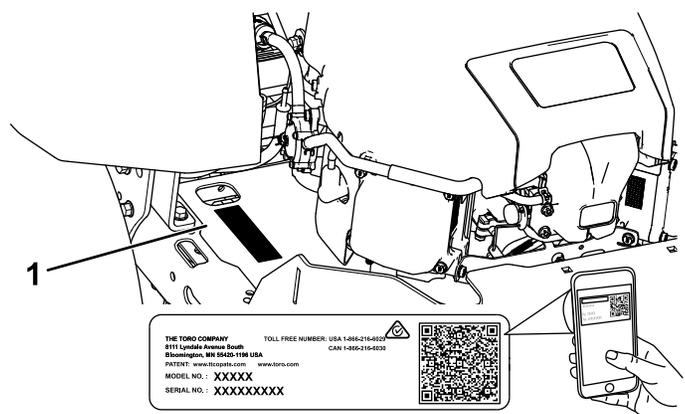


Figura 1
Sotto il sedile

1. Targa del numero del modello e del numero di serie

Scrivete il numero del modello e il numero di serie nello spazio seguente:

N° del modello _____
N° di serie _____

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Il simbolo di avviso di sicurezza (Figura 2) compare sia in questo manuale sia sulla macchina per richiamare la vostra attenzione su importanti messaggi di sicurezza di cui dovrete seguire le indicazioni per evitare incidenti. Questo simbolo verrà accompagnato dalle parole **Pericolo**, **Avvertenza** o **Attenzione**.

- **Pericolo** indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, **determina** la morte o gravi infortuni.
- **Avvertenza** indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, **può** determinare la morte o gravi infortuni.
- **Attenzione** indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, **potrebbe** determinare infortuni lievi o moderati.



Figura 2

sa-black

1. Simbolo di avviso di sicurezza

Indice

Sicurezza	4
Requisiti generali di sicurezza	4
Indicatore di pendenza	5
Adesivi di sicurezza e informativi	6
Quadro generale del prodotto	9
Comandi	10
Prima dell'uso	11
Sicurezza prima del funzionamento	11
Rifornimento di carburante	12
Manutenzione giornaliera	13
Rodaggio di una macchina nuova	13
Uso del sistema di microinterruttori di sicurezza	13
Posizionamento del sedile	14
Regolazione delle leve di controllo del movimento	14
Rimozione del coperchio dello scarico per lo scarico laterale	14
Montaggio del coperchio di scarico per mulching	15

Durante l'uso	16
Sicurezza durante il funzionamento	16
Utilizzo del comando delle lame del tosaerba (PDF)	18
Utilizzo dell'acceleratore	19
Avviamento del motore	19
Spegnimento del motore	19
Utilizzo delle leve di comando del movimento	20
Guida della macchina	20
Utilizzo del sistema di controllo Smart Speed™	21
Uso dello scarico laterale	21
Regolazione dell'altezza di taglio	22
Regolazione dei rulli antistrappo	22
Suggerimenti	23
Dopo l'uso	24
Sicurezza dopo l'utilizzo	24
Spingere la macchina a mano	24
Trasporto della macchina	24
Manutenzione	27
Sicurezza in fase di manutenzione	27
Programma di manutenzione raccomandato	27
Procedure pre-manutenzione	29
Rilascio della cortina del piatto di taglio	29
Sollevamento della macchina	29
Lubrificazione	30
Ingrassaggio dei cuscinetti	30
Manutenzione del motore	30
Sicurezza del motore	30
Revisione del filtro dell'aria	30
Cambio dell'olio motore	31
Manutenzione della candela	33
Pulizia del convogliatore	34
Manutenzione del sistema di alimentazione	35
Sostituzione del filtro del carburante in linea	35
Manutenzione dell'impianto elettrico	36
Sicurezza dell'impianto elettrico	36
Revisione della batteria	36
Revisione dei fusibili	37
Manutenzione del sistema di trazione	38
Controllo della pressione degli pneumatici	38
Rilascio del freno elettrico	38
Messa a punto dell'allineamento	38
Manutenzione della cinghia	39
Ispezione delle cinghie	39
Sostituzione della cinghia del tosaerba	39
Manutenzione del tosaerba	40
Sicurezza delle lame	40
Revisione delle lame di taglio	40
Livellamento del piatto di taglio del tosaerba	43
Rimozione del piatto di taglio del tosaerba	45

Montaggio del piatto di taglio.....	46
Sostituzione del deflettore di sfalcio	46
Pulizia	48
Lavaggio del sottoscocca del piatto di taglio	48
Smaltimento rifiuti	48
Rimessaggio	49
Sicurezza in fase di rimessaggio	49
Pulizia e rimessaggio	49
Immagazzinamento della batteria	50
Localizzazione guasti	51
Schemi	53

Sicurezza

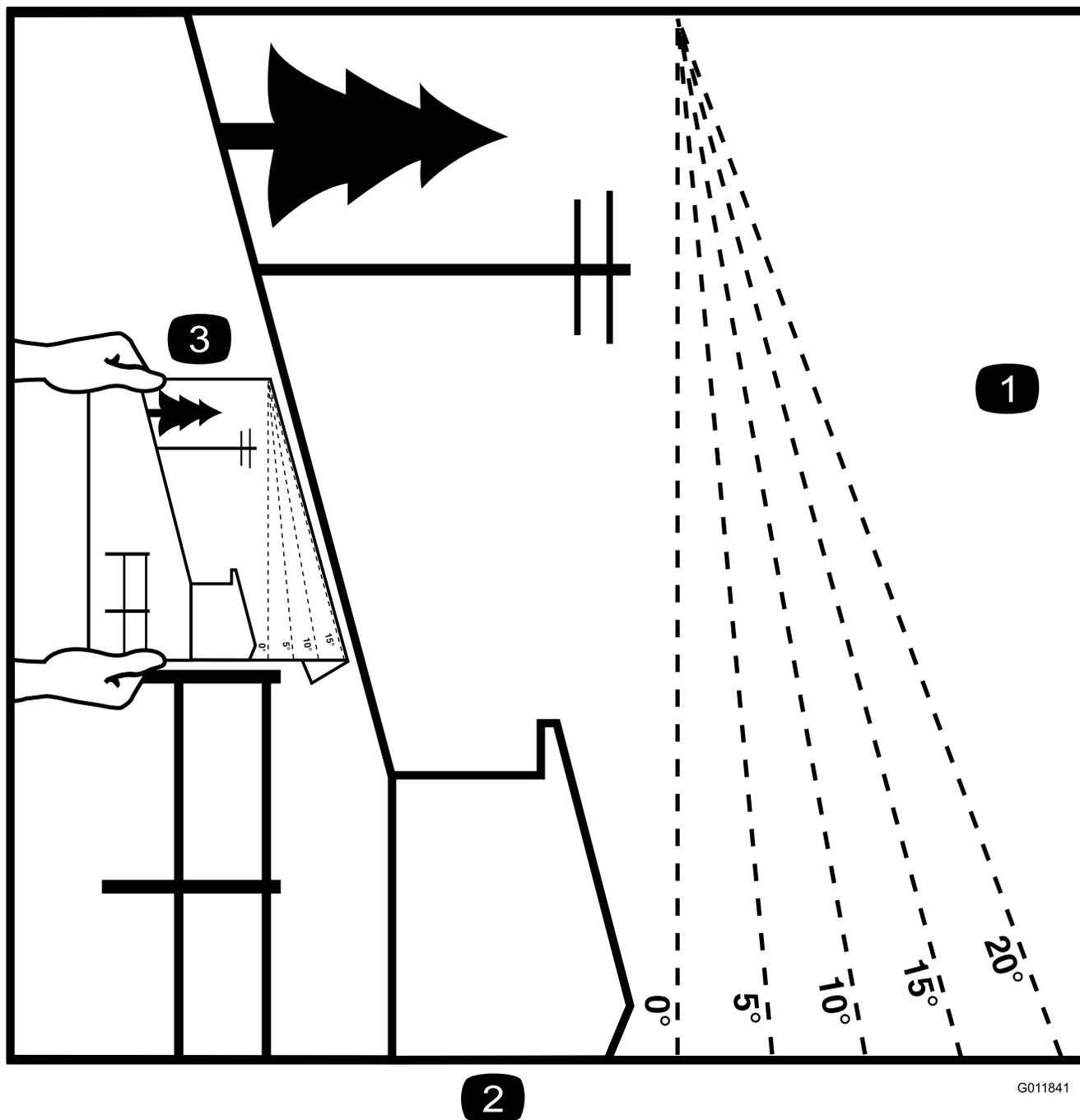
Questa macchina è stata progettata in conformità con EN ISO 5395:2013.

Requisiti generali di sicurezza

Questo prodotto è in grado di amputare mani e piedi, e di scagliare oggetti. Rispettate sempre tutte le norme di sicurezza per evitare gravi infortuni personali o la morte.

- Leggete e comprendete il contenuto di questo *Manuale dell'operatore* prima di avviare il motore.
- Tenete gli astanti e i bambini a distanza.
- Non lasciate che bambini o persone non addestrate utilizzino o effettuino interventi di manutenzione sulla macchina. Consentite l'utilizzo della macchina e l'esecuzione di interventi di manutenzione su di essa solo a persone responsabili, addestrate, che abbiano familiarità con le istruzioni e fisicamente capaci.
- Non utilizzate la macchina in prossimità di scarpate, fossi, terrapieni o in presenza di acqua o altri pericoli, oppure su terreni con pendenza superiore a 15°.
- Non infilate le mani o i piedi accanto alle parti in movimento della macchina.
- Non utilizzate la macchina senza che tutti gli schermi, i microinterruttori e gli altri dispositivi di protezione siano in sede e funzionanti.
- Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento. Lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, di regolazione, di rifornimento e di pulizia o di rimessarla.

Indicatore di pendenza



2

G011841

g011841

Figura 4

Potete copiare questa pagine per uso personale.

1. La pendenza massima che consente di utilizzare la macchina è di **15 gradi**. Usate il grafico delle pendenze per determinare la pendenza di un terreno prima di utilizzare la macchina. **Non utilizzate questa macchina su pendenze superiori ai 15 gradi.** Ripiegate il grafico lungo la linea che indica la pendenza consigliata.
2. Allineate questo bordo a una superficie verticale, come un albero, un edificio, il palo di un recinto, ecc.
3. Esempio di come confrontare una pendenza con il bordo ripiegato

Adesivi di sicurezza e informativi



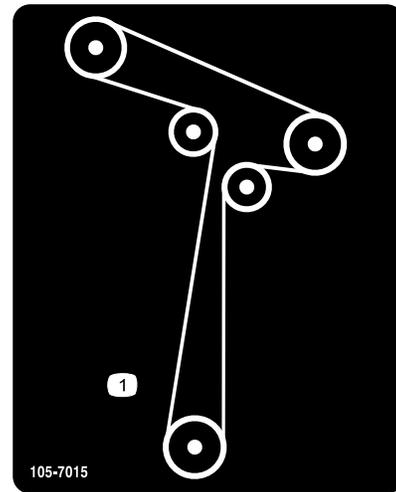
Gli adesivi di sicurezza e di istruzioni sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite gli adesivi danneggiati o smarriti.



Simboli della batteria

Sulla vostra batteria si trovano alcuni di questi simboli, o tutti.

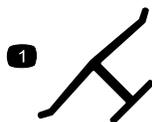
- | | |
|--|--|
| 1. Pericolo di esplosione. | 6. Tenete lontano gli astanti dalla batteria. |
| 2. Vietato fumare, fuoco e fiamme libere | 7. Indossate protezioni per gli occhi; i gas esplosivi possono causare cecità e altri infortuni. |
| 3. Pericolo di ustioni da liquido caustico o sostanza chimica. | 8. L'acido della batteria può accecare e causare gravi ustioni. |
| 4. Usate occhiali di sicurezza. | 9. Lavate immediatamente gli occhi con abbondante acqua e ricorrete subito al medico. |
| 5. Leggete il <i>Manuale dell'operatore</i> . | 10. Contiene piombo; non disperdete nell'ambiente |



105-7015

decal105-7015

1. Percorso della cinghia



Marchio del produttore

decaloemarkt

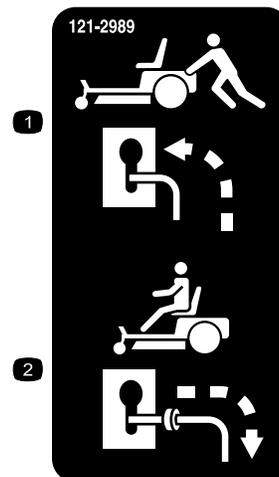
1. Questo marchio indica che la lama è specificata come una parte realizzata dal produttore della macchina originale.



93-7009

decal93-7009

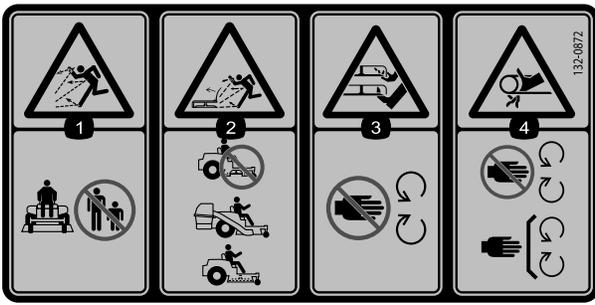
1. Avvertenza – non usate il tosaerba con il deflettore alzato o senza; tenete montato il deflettore.
2. Pericolo di ferite o smembramento di mano o piede causati dalla lama del tosaerba – restate lontano dalle parti in movimento.



121-2989

decal121-2989b

1. Posizione della leva di bypass per spingere la macchina
2. Posizione della leva di bypass per azionare la macchina



decal132-0872

132-0872

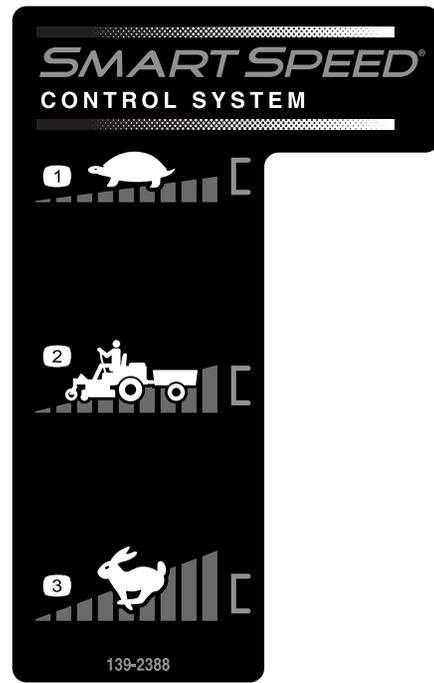
- | | |
|--|---|
| <p>1. Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina.</p> <p>2. Pericolo di lancio di oggetti, deflettore sollevato – non azionate la macchina con un piatto aperto; utilizzate un cesto di raccolta o un deflettore.</p> | <p>3. Pericolo di ferite alla mano o al piede – tenetevi a distanza dalle parti in movimento.</p> <p>4. Pericolo di aggrovigliamento – tenetevi a distanza dalle parti in movimento, non rimuovete le protezioni e gli schermi.</p> |
|--|---|



decal138-2456

138-2456

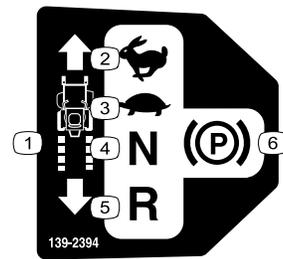
- | | |
|---|--|
| <p>1. Leggete il <i>Manuale dell'operatore</i>.</p> <p>2. Per riempire il serbatoio del carburante parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante.</p> | <p>3. Non riempite troppo il serbatoio del carburante.</p> |
|---|--|



decal139-2388

139-2388

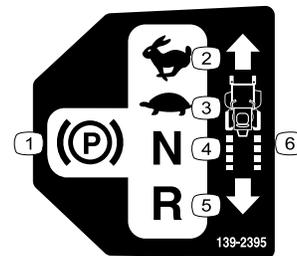
- | | |
|--------------|------------|
| 1. Minima | 3. Massima |
| 2. Rimorchio | |



decal139-2394

139-2394

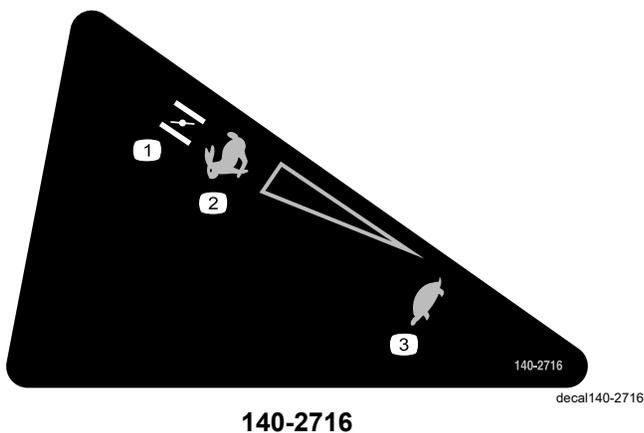
- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Comandi della trazione | 4. Folle |
| 2. Massima | 5. Retromarcia |
| 3. Minima | 6. Freno di stazionamento |



decal139-2395

139-2395

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Freno di stazionamento | 4. Folle |
| 2. Massima | 5. Retromarcia |
| 3. Minima | 6. Comandi della trazione |



140-2716

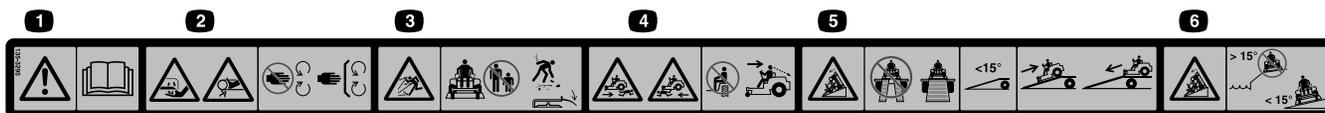
decal140-2716

1. Starter
2. Massima
3. Minima



140-2748

decal140-2748



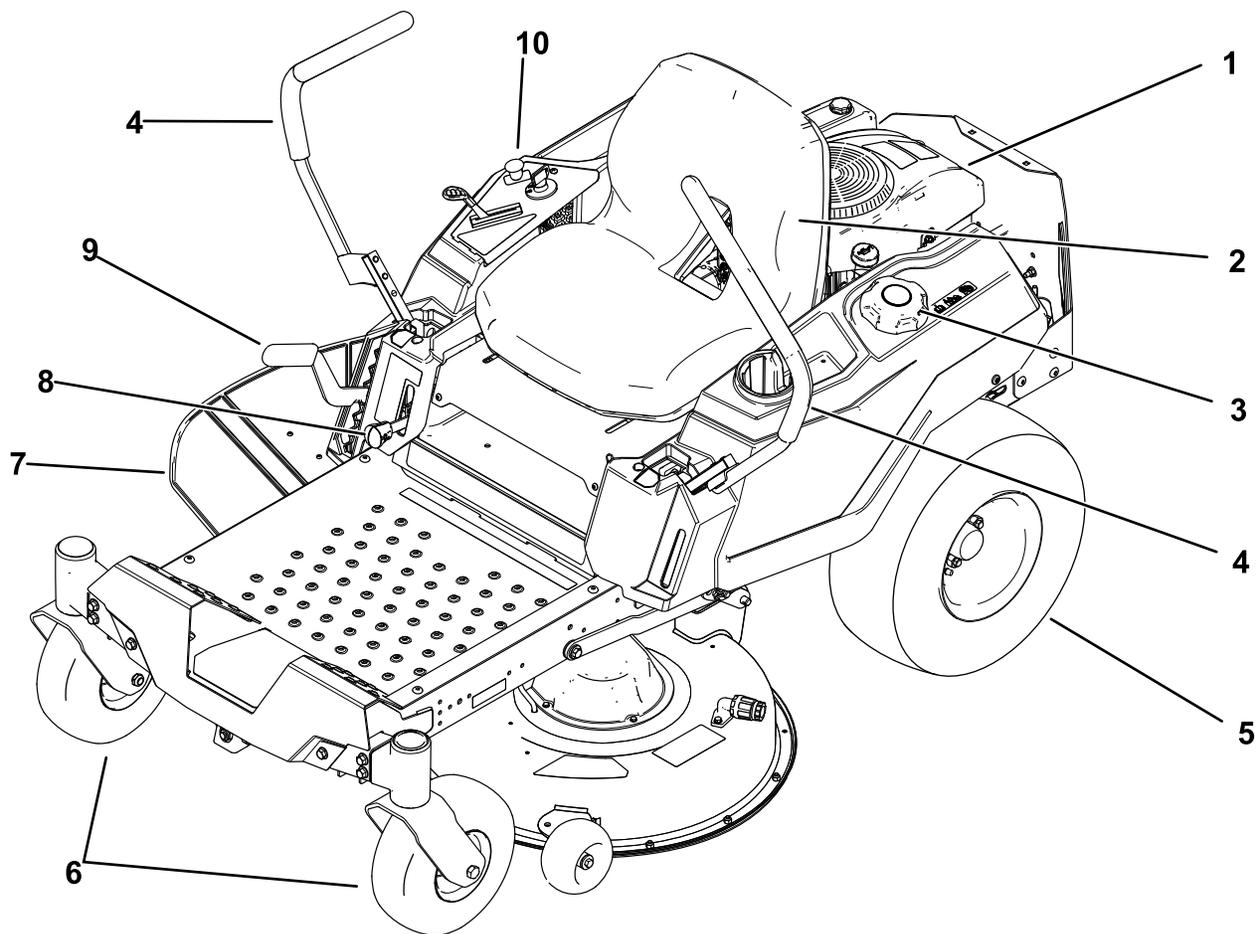
135-3295

decal135-3295

Nota: Questa macchina è conforme al test di stabilità dello standard di settore nei test statici laterali e longitudinali con la massima inclinazione raccomandata indicata sull'adesivo. Consultate le istruzioni di utilizzo della macchina in pendenza nel *Manuale dell'operatore* e le condizioni in cui la macchina viene utilizzata al fine di determinare se potete utilizzare la macchina nelle condizioni di un particolare giorno e su un particolare sito. I cambiamenti del terreno possono determinare un cambiamento del funzionamento in pendenza della macchina.

1. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Pericolo di lesioni o smembramento della mano, piatto di taglio; pericolo di aggrovigliamento delle mani, cinghia – tenetevi a distanza dalle parti in movimento; non rimuovete i carter e le protezioni.
3. Pericolo di oggetti scagliati – tenete gli astanti a distanza; raccogliete i detriti prima della tosatura; tenete lo schermo del deflettore abbassato.
4. Pericolo di investire persone – non trasportate passeggeri; guardate indietro quando procedete in retromarcia.
5. Pericolo di ribaltamento – durante il carico su un rimorchio non utilizzate rampe doppie; utilizzate un'unica rampa sufficientemente ampia per la macchina; non utilizzate una rampa con pendenza superiore a 15°; risalite in retromarcia lungo la rampa e scendete in marcia avanti.
6. Pericolo di ribaltamento – non utilizzate la macchina in prossimità di scarpate o su pendenze superiori a 15°; utilizzatela solo su pendenze inferiori a 15 gradi.

Quadro generale del prodotto



g295991

Figura 5

- | | | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-------------|
| 1. Motore | 4. Leve di controllo del movimento | 7. Deflettore | 10. Plancia |
| 2. Sedile dell'operatore | 5. Ruota di trazione posteriore | 8. Leva Smart Speed™ | |
| 3. Tappo del serbatoio del carburante | 6. Ruote orientabili anteriori | 9. Leva dell'altezza di taglio | |

Comandi

Prima di avviare il motore e di utilizzare la macchina, familiarizzate con tutti i comandi.

Plancia

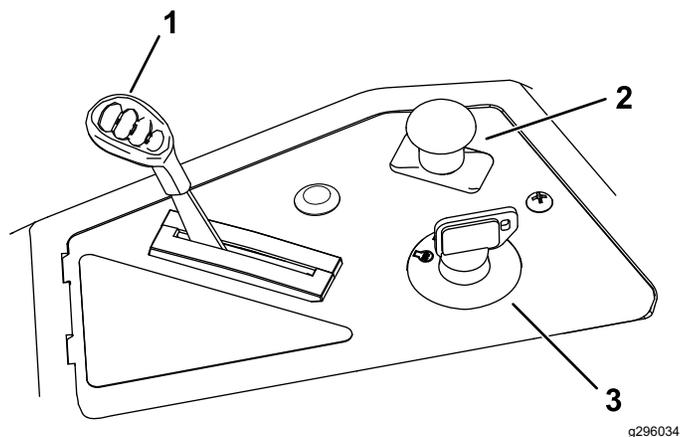


Figura 6
Plancia

1. Comando acceleratore/starter
2. Interruttore a chiave
3. Comando delle lame (presa di forza)

Interruttore a chiave

L'interruttore a chiave, utilizzato per avviare e spegnere il motore, ha 3 posizioni: SPEGNIMENTO, MARCIA e AVVIAMENTO (Figura 6). Vedere [Avviamento del motore](#) (pagina 19).

Comando acceleratore/starter

I comandi di acceleratore e starter sono riuniti in una leva di comando. L'acceleratore controlla il regime motore e vanta una regolazione continua variabile da MINIMA a MASSIMA (Figura 6).

Comando delle lame (presa di forza)

Il comando delle lame, rappresentato dal simbolo della presa di forza (PDF), innesta e disinnesta l'alimentazione alle lame del tosaerba (Figura 6).

Leve di comando del movimento

Utilizzate le leve di comando del movimento per fare marcia avanti, indietreggiare e girare la macchina nella direzione opportuna (Figura 5).

Posizione di parcheggio

Spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, nella posizione di PARCHEGGIO quando scendete dalla macchina (Figura 24). Quando fermate la macchina o la lasciate incustodita, mettete sempre le leve di controllo del movimento in posizione FRENO.

Leva del sistema di controllo Smart Speed™

La leva del sistema di controllo Smart Speed™, situata sotto la posizione operativa, vi offre la possibilità di guidare la macchina a 3 intervalli di velocità: taglio, traino e tosatura (Figura 27).

Indicatore di presenza del carburante

Potete utilizzare la finestra del carburante, situata sul lato sinistro della macchina, per verificare la presenza di carburante nel serbatoio (Figura 7).

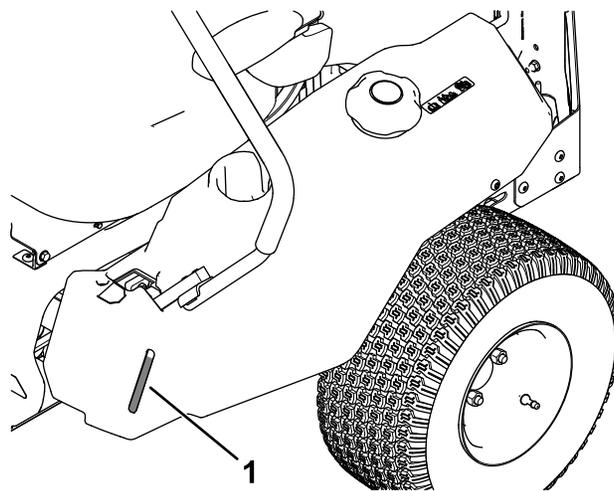


Figura 7

1. Indicatore di presenza del carburante

Leva dell'altezza di taglio

Utilizzate la leva dell'altezza di taglio per abbassare e sollevare il piatto di taglio dalla posizione di seduta. Lo spostamento della leva verso l'alto (verso di voi) solleva il piatto da terra, mentre lo spostamento della leva verso il basso (lontano da voi) abbassa il piatto verso terra. Regolate l'altezza di taglio soltanto quando la macchina è ferma ([Figura 28](#)).

Attrezzi/accessori

È disponibile una gamma di attrezzi ed accessori approvati da Toro per l'impiego con la macchina, per ottimizzare ed ampliare le sue applicazioni. Richiedete la lista degli attrezzi ed accessori approvati ad un Centro Assistenza Toro o ad un Distributore autorizzati, oppure visitate www.Toro.com

Per garantire prestazioni ottimali e mantenere sempre la macchina in conformità alle norme di sicurezza, utilizzate esclusivamente ricambi e accessori originali Toro. Ricambi e accessori di altri produttori potrebbero risultare pericolosi e il loro impiego potrebbe far decadere la garanzia del prodotto.

Funzionamento

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina rispetto alla normale posizione di guida.

Prima dell'uso

Sicurezza prima del funzionamento

Requisiti generali di sicurezza

- Non lasciate che bambini o persone non addestrate utilizzino o effettuino interventi di manutenzione sulla macchina. Le normative locali possono imporre limiti all'età dell'operatore. Il proprietario è responsabile dell'addestramento di tutti gli operatori e i meccanici.
- Ispezionate l'area dove utilizzerete la macchina e rimuovete tutti gli oggetti che possono interferire con il funzionamento della macchina o che la macchina potrebbe scagliare.
- Familiarizzate con il sicuro funzionamento dell'apparecchiatura, dei comandi dell'operatore e degli adesivi di sicurezza.
- Verificate che i comandi di presenza dell'operatore, i microinterruttori e le protezioni siano fissati e funzionanti correttamente. Se non funzionano correttamente, non azionate la macchina.
- Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento. Lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, di regolazione, di rifornimento e di pulizia o di rimassarla.
- Prima della tosatura, ispezionate sempre la macchina per accertarvi che i gruppi di taglio siano in buone condizioni di funzionamento.
- Valutate il terreno per determinare l'attrezzatura appropriata ed eventuali attrezzi o accessori necessari per il funzionamento corretto e sicuro della macchina.
- Indossate un abbigliamento idoneo, comprendente occhiali di protezione, pantaloni lunghi, scarpe robuste e antiscivolo e protezioni per le orecchie. Legate i capelli lunghi e non indossate indumenti larghi o gioielli pendenti.
- Non trasportate passeggeri sulla macchina.
- Tenete gli astanti e gli animali domestici a distanza dalla macchina durante il suo funzionamento.

Spegnete la macchina e l'attrezzo (o attrezzi) se qualcuno entra nell'area.

- Non azionate la macchina se tutte le protezioni e i dispositivi di sicurezza, come i deflettori e/o l'intero cesto di raccolta, non sono in sede e perfettamente funzionanti. Sostituite i componenti usurati o deteriorati quando necessario.

Avvertimenti sull'utilizzo del carburante

- Il carburante è estremamente infiammabile ed altamente esplosivo. Un incendio o un'esplosione causati dal carburante possono ustionare voi ed altre persone e provocare danni.
 - Per impedire che una carica elettrostatica faccia incendiare il carburante, posate la tanica e/o la macchina direttamente a terra prima del riempimento, mai in un veicolo o su un oggetto.
 - Fate il pieno di carburante all'aperto su una superficie piana, in un'area libera e a motore freddo. Tergete il carburante versato.
 - Non maneggiate il carburante quando fumate o nelle adiacenze di una fiamma libera o di scintille.
 - Non rimuovete il tappo del carburante né rabboccate il carburante nel serbatoio mentre il motore è in funzione o è caldo.
 - Se del carburante dovesse fuoriuscire, non tentate di avviare il motore. Evitate di creare una fonte di ignizione fino a quando i vapori di carburante non saranno evaporati.
 - Conservate il carburante in taniche approvate, e tenetelo lontano dalla portata dei bambini.
- Se ingerito, il carburante è nocivo o micidiale. L'esposizione a lungo termine ai vapori di carburante può causare gravi danni e malattie.
 - Evitate di respirare a lungo i vapori.
 - Tenete mani e viso a distanza dall'ugello e dall'apertura del serbatoio del carburante.
 - Tenete il carburante lontano dagli occhi e dalla pelle.
- Non depositate la macchina o la tanica del carburante in presenza di fiamme libere, scintille o spie, come vicino a uno scaldabagno o altre apparecchiature.
- Non riempite le taniche all'interno di un veicolo o su un autocarro o il pianale di un rimorchio con rivestimento in plastica. Prima del rabbocco, posizionate sempre le taniche di carburante sul pavimento e lontano dal veicolo.
- Rimuovete l'attrezzatura dall'autocarro o rimorchio ed effettuate il rifornimento quando si trova a terra. Qualora ciò non sia possibile, fate rifornimento

mediante una tanica portatile, anziché da un normale ugello erogatore del carburante.

- Non utilizzate la macchina se non è montato l'impianto di scarico completo o se non è in buone condizioni di servizio.
- Tenete sempre l'ugello della pompa del carburante a contatto con il bordo del serbatoio del carburante o con il foro della tanica finché non sia stato completato il rifornimento. Non utilizzate un dispositivo di apertura del blocco pompa.
- Se vi siete sporcati gli indumenti con il carburante, cambiatevi immediatamente.
- Non riempite troppo il serbatoio del carburante. Riposizionate il tappo del carburante e serrate a fondo.
- Pulite erba e detriti dagli apparati di taglio, marmitte, trasmissioni, cesti di raccolta e vani motore per contribuire a prevenire gli incendi. Tergete l'olio o il carburante versati.

Rifornimento di carburante

Carburante raccomandato

Tipo	Benzina senza piombo
Numero di ottano minimo	87 (USA) o 91 (ottano ricerca; al di fuori degli USA)
Etanolo	Non maggiore del 10% in volume
Metanolo	Nessuna
MTBE (metil-t-butil etere)	Minore del 15% per volume
Olio	Non aggiungete al carburante

Utilizzate solo carburante pulito, fresco (non più vecchio di 30 giorni), proveniente da una fonte affidabile.

Uso dello stabilizzatore/additivo

Utilizzate stabilizzatore/additivo del carburante sulla macchina, per mantenere il carburante fresco più a lungo se usato come indicato dal produttore dello stabilizzatore del carburante.

Importante: Non utilizzate additivi per carburante contenenti metanolo o etanolo.

Aggiungete la quantità di stabilizzatore/additivo del carburante al carburante fresco come indicato dal produttore dello stabilizzatore del carburante.

Riempimento del serbatoio del carburante

1. Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.

- Mettete le leve di controllo del movimento in posizione di PARCHEGGIO.
- Spegnete il motore e togliete la chiave.
- Pulite attorno al tappo del serbatoio del carburante.
- Riempite il serbatoio fino alla base del collo del bocchettone (Figura 8).

Nota: Non riempite completamente il serbatoio. Lo spazio consentirà l'espansione del carburante.

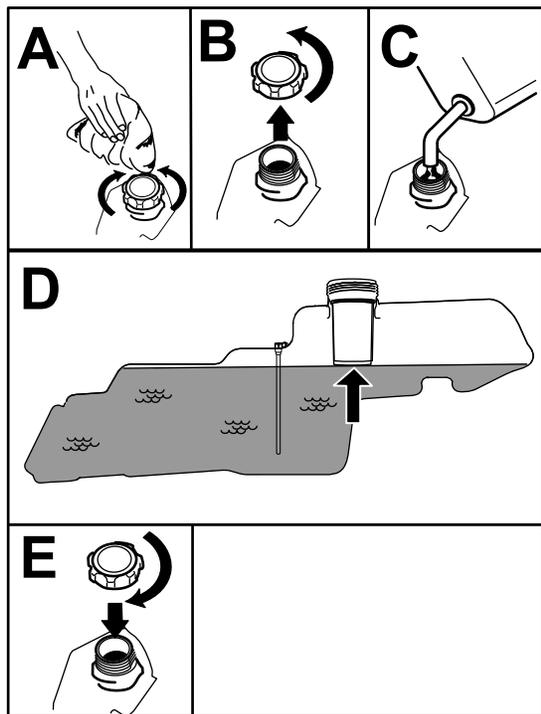


Figura 8

g293796

Manutenzione giornaliera

Ogni giorno, prima di avviare la macchina, effettuate le procedure Ogni utilizzo/Giornaliere elencate in [Manutenzione \(pagina 27\)](#).

Rodaggio di una macchina nuova

I motori nuovi raggiungono la piena potenza dopo qualche tempo. I piatti di taglio e le trasmissioni, quando sono nuovi, hanno un maggiore attrito e assoggettano il motore ad un maggiore carico. Le macchine nuove hanno bisogno di un rodaggio di 40 o 50 ore prima di sviluppare la piena potenza e dare la migliore performance.

Uso del sistema di microinterruttori di sicurezza

⚠ AVVERTENZA

Se i microinterruttori di sicurezza sono scollegati o guasti, la macchina può muoversi improvvisamente e causare lesioni personali.

- Non manomettete i microinterruttori di sicurezza.
- Ogni giorno, controllate il funzionamento dei microinterruttori, e prima di azionare la macchina sostituite gli interruttori guasti.

Descrizione del sistema di microinterruttori di sicurezza

Il sistema di microinterruttori di sicurezza è progettato per consentire l'avviamento del motore a condizione che:

- il comando delle lame (PDF) sia disinnestato.
- le leve di controllo del movimento siano in posizione FRENO.

Il sistema di sicurezza a interblocchi spegne inoltre il motore quando le leve di controllo non sono in posizione FRENO e l'operatore si alza dal sedile.

Prova del sistema di microinterruttori di sicurezza

Collaudate sempre il sistema di microinterruttori di sicurezza prima di utilizzare la macchina. Qualora non funzioni come descritto di seguito, fatelo riparare immediatamente da un Centro Assistenza autorizzato.

- Sedetevi sul sedile, spostate le leve di controllo del movimento in posizione di PARCHEGGIO e spostate il comando delle lame in posizione di ACCENSIONE. Provate ad avviare il motore, che non deve girare.
- Sedetevi sul sedile e spostate il comando delle lame in posizione di SPEGNIMENTO. Sbloccate una qualsiasi delle leve di controllo del movimento, portandola al centro. Provate ad avviare il motore, che non deve girare. Ripetete con l'altra leva di controllo del movimento.
- Sedetevi sul sedile, spostate il comando delle lame in posizione di SPEGNIMENTO e bloccate le leve di controllo del movimento in posizione di

PARCHEGGIO. Avviate il motore. Con il motore acceso, inserite il comando delle lame e alzatevi leggermente dal sedile: il motore dovrebbe spegnersi.

4. Sedetevi sul sedile, spostate il comando delle lame in posizione di SPEGNIMENTO e bloccate le leve di controllo del movimento in posizione di PARCHEGGIO. Avviate il motore. Con il motore acceso, spostate le leve di controllo del movimento al centro, in posizione sbloccata, e alzatevi leggermente dal sedile: il motore dovrebbe spegnersi.

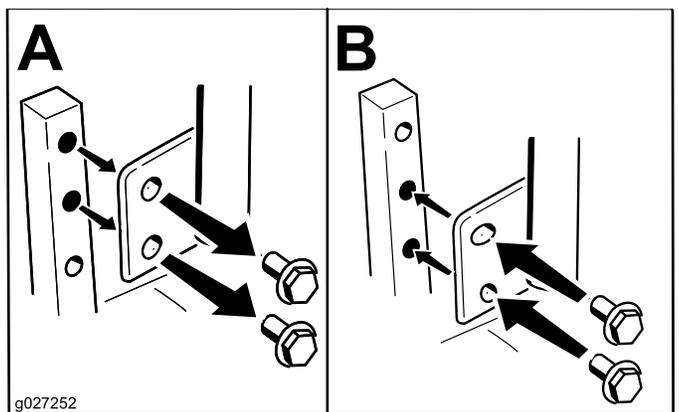


Figura 10

Posizionamento del sedile

Il sedile può essere spostato avanti e indietro. Posizionate il sedile in modo da poter controllare la macchina con sicurezza e raggiungere comodamente i comandi (Figura 9).

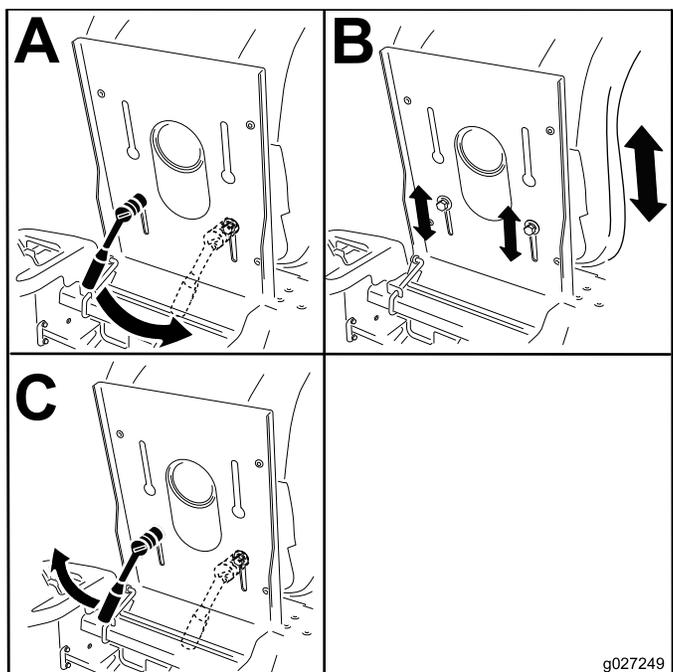


Figura 9

Regolazione delle leve di controllo del movimento

Regolazione dell'altezza

Potete regolare le leve di controllo del movimento più in alto o in basso al fine di ottenere il massimo comfort (Figura 10).

Regolazione dell'inclinazione

Potete regolare le leve di controllo del movimento in avanti o indietro per il miglior comfort.

1. Allentate il bullone superiore che fissa la leva di controllo all'albero del braccio di controllo.
2. Allentate il bullone inferiore appena a sufficienza per ruotare la leva di controllo in avanti o all'indietro.

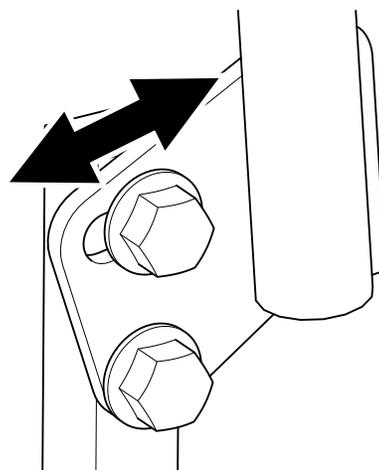


Figura 11

3. Serrate entrambi i bulloni per fissare la leva di controllo nella nuova posizione.
4. Ripetete la regolazione sull'altra leva di comando.

Rimozione del coperchio dello scarico per lo scarico laterale

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle

lame (PDF) e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.

2. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
3. Liberate il dispositivo di chiusura flessibile dal relativo fermo sul coperchio dello scarico e aprite il coperchio dello scarico verso destra (Figura 12).

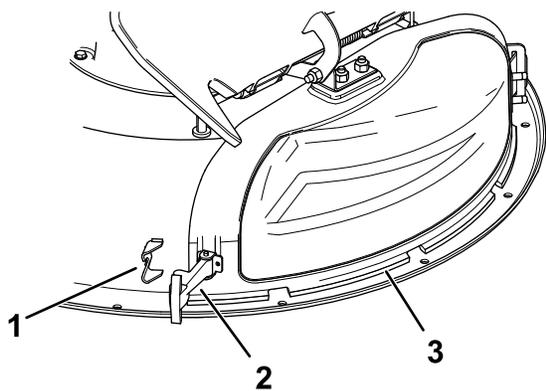


Figura 12

g293897

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------|
| 1. Fermo del dispositivo di chiusura | 3. Coperchio dello scarico |
| 2. Dispositivo di chiusura | |

4. Liberate il dispositivo di chiusura a uncino sopra il coperchio dello scarico dall'asta di rotazione (Figura 16).
5. Inclinate la linguetta metallica presente sul coperchio dello scarico per estrarla dalla fessura nella staffa saldata sul piatto di taglio (Figura 13).

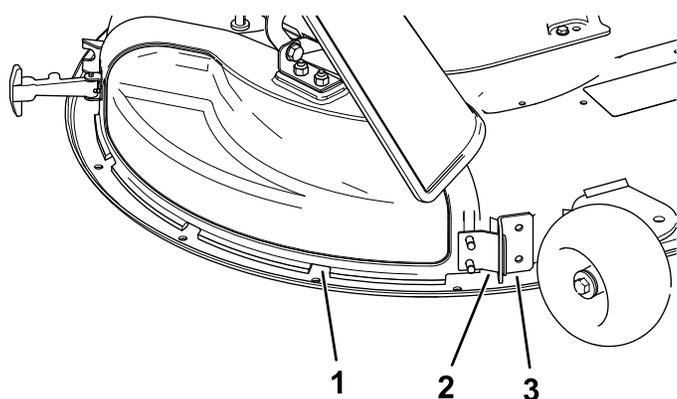


Figura 13

g230250

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Coperchio dello scarico | 3. Staffa sul piatto di taglio |
| 2. Linguetta metallica | |

Montaggio del coperchio di scarico per mulching

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana, disinnestate il comando delle lame (PDF) e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
3. Inclinate la linguetta metallica presente sul coperchio dello scarico per inserirla nella fessura nella staffa saldata sul piatto di taglio (Figura 14).

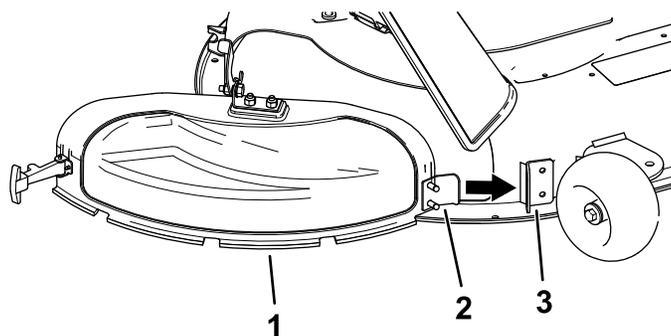


Figura 14

g230248

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Coperchio dello scarico | 3. Staffa sul piatto di taglio |
| 2. Linguetta metallica | |

4. Fate ruotare il coperchio dello scarico verso il piatto di taglio, in modo tale che si allinei con il piatto stesso (Figura 15).

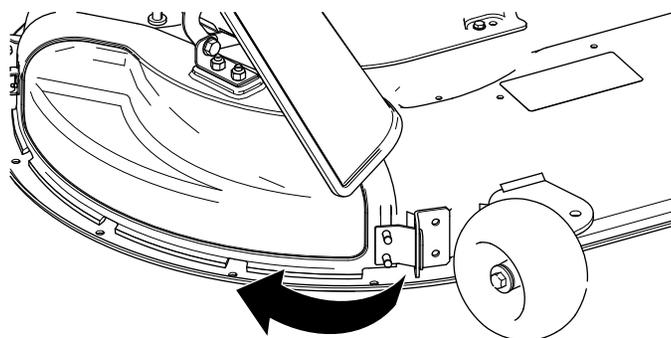


Figura 15

g230249

5. Sopra il coperchio dello scarico, agganciate il dispositivo di chiusura a uncino all'asta di rotazione del gruppo deflettore (Figura 16).

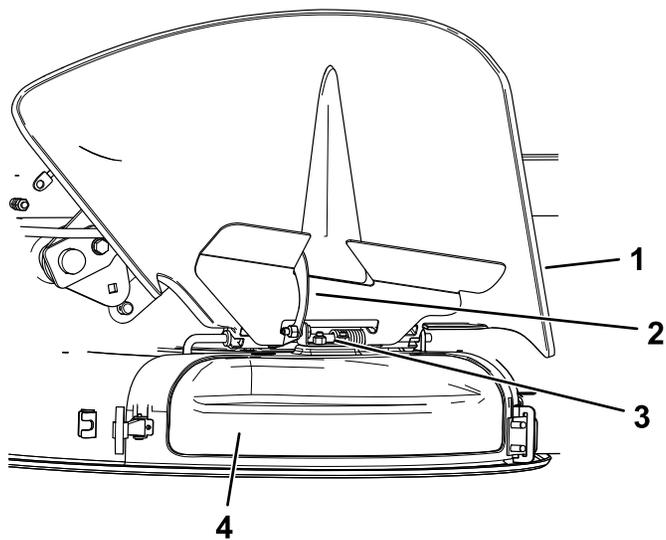


Figura 16

g297786

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Deflettore | 3. Asta orientabile |
| 2. Dispositivo di chiusura | 4. Coperchio dello scarico |

6. Fissate il coperchio dello scarico al piatto di taglio agganciando il dispositivo di chiusura flessibile, presente sul coperchio dello scarico, all'apposito fermo sul piatto (Figura 12).

Durante l'uso

Sicurezza durante il funzionamento

Requisiti generali di sicurezza

- Il proprietario/operatore può impedire ed è responsabile di incidenti che possano causare infortuni personali o danni alla proprietà.
- Prestate la massima attenzione mentre utilizzate la macchina. Non svolgete nessuna attività che vi possa distrarre; in caso contrario potrebbero verificarsi infortuni o danni.
- Non utilizzate la macchina se siete malati, stanchi o se siete sotto l'effetto di alcol o droga.
- Il contatto con la lama può causare gravi lesioni. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida. Girando la chiave in posizione di SPEGNIMENTO il motore dovrebbe spegnersi e la lama fermarsi. In caso contrario, smettete subito di usare la macchina e rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
- Utilizzate la macchina solo in condizioni di buona visibilità e meteo idoneo. Non utilizzate la macchina se c'è rischio di fulmini.

- Tenete mani e piedi a distanza dagli apparati di taglio. Restate lontani dall'apertura di scarico.
- Non tostate mai con il deflettore di scarico sollevato, rimosso o modificato, a meno che non sia presente un sistema di raccolta dell'erba o un kit di mulching correttamente funzionante.
- Non tostate in retromarcia a meno che non sia assolutamente necessario. Guardate sempre in basso e dietro prima di azionare la macchina in retromarcia.
- Prestate estrema cautela quando vi avvicinate a curve cieche, cespugli, alberi o altri oggetti che possano impedire la vista.
- Fermate le lame ogni volta che non state effettuando la tosatura.
- Se la macchina colpisce un oggetto o inizia a vibrare, spegnete immediatamente il motore, togliete la chiave (se in dotazione) e attendete l'arresto di tutte le parti in movimento prima di iniziare l'esame della macchina per escludere danni. Eseguite tutte le necessarie riparazioni prima di riprendere l'attività.
- Rallentate e fate attenzione quando eseguite curve o attraversate strade e marciapiedi con la macchina. Date sempre la precedenza.
- Prima di abbandonare la posizione di guida, seguite le seguenti istruzioni:
 - Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
 - Disinnestate la presa di forza e abbassate al suolo l'attrezzatura.
 - Inserite il freno di stazionamento.
 - Spegnete il motore e togliete la chiave.
 - Attendete finché tutte le parti mobili si siano fermate.
- Azionate il motore solo in aree ben ventilate. I gas di scarico possono contenere monossido di carbonio, che è letale se inalato.
- Non lasciate incustodita la macchina in funzione.
- Agganciate alla macchina gli accessori trainati soltanto nel punto di attacco.
- Non azionate la macchina se tutte le protezioni e i dispositivi di sicurezza, come i deflettori e/o l'intero cesto di raccolta, non sono in sede e perfettamente funzionanti. Sostituite i componenti usurati o deteriorati quando necessario.
- Usate unicamente accessori e attrezzi approvati da Toro.
- Questa macchina produce livelli acustici superiori a 85 dBA alle orecchie dell'operatore, e può

causare la perdita dell'udito in caso di lunghi periodi di esposizione al rumore.

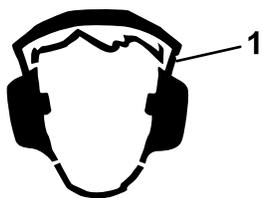


Figura 17

g229846

1. Usate la protezione per l'udito.

- Per prevenire un incendio, eliminate erba e detriti dall'apparato di taglio, dalle trasmissioni, dalla marmitta e dal motore.
- Avviate il motore tenendo il piede ben lontano dalle lame.
- Siate consapevoli del percorso di scarico del tosaerba e indirizzate lo scarico lontano dagli altri. Evitate di scaricare materiale contro una parete o un ostacolo, poiché il materiale può rimbalzare indietro verso di voi.
- Arrestate le lame, rallentate e fate attenzione se attraversate superfici diverse dall'erba o trasportate la macchina avanti e indietro dalla zona di lavoro.
- Non cambiate la velocità del regolatore del motore e non fate girare il motore a una velocità eccessiva.
- I bambini sono spesso attirati dalla macchina e dall'attività di tosatura. Non date mai per scontato che i bambini rimangano dove li avete visti per l'ultima volta.
- Tenete i bambini a distanza dall'area di lavoro e sotto l'attenta sorveglianza di un adulto responsabile che non sia l'operatore.
- State in guardia e spegnete la macchina se un bambino entra nell'area di lavoro.
- Prima di fare marcia indietro o di svoltare, guardate in giù e tutto intorno per controllare che non vi siano bambini.
- Non trasportate bambini sulla macchina, anche quando le lame non stanno tagliando. I bambini potrebbero cadere e ferirsi gravemente oppure impedire a voi di usare la macchina in condizioni di sicurezza. I bambini che in passato sono stati trasportati sulla macchina possono apparire all'improvviso nell'area di lavoro ed essere investiti o travolti in retromarcia dalla macchina.

Sicurezza in pendenza

- Le pendenze sono un importante fattore che influisce sugli incidenti causati da perdita di controllo e ribaltamento, che possono comportare gravi infortuni o la morte. L'operatore

è responsabile del funzionamento sicuro in pendenza. L'utilizzo della macchina su qualsiasi pendenza richiede un livello superiore di attenzione. Prima di utilizzare la macchina su una pendenza, effettuate le seguenti procedure:

- Rivedete e comprendete le istruzioni per le pendenze nel manuale e sulla macchina.
- Utilizzate un indicatore d'angolo per determinare l'angolo approssimativo della pendenza dell'area.
- Non utilizzate mai la macchina su pendenze superiori a 15°.
- Valutate le condizioni del sito della giornata per determinare se la pendenza è sicura per l'utilizzo della macchina. Basatevi su buon senso e giudizio quando effettuate questa valutazione. I cambiamenti del terreno, come l'umidità, possono determinare un rapido cambiamento del funzionamento in pendenza della macchina.
- Individuate i pericoli alla base della pendenza. Non utilizzate la macchina in prossimità di scarpate, fossati, terrapieni, zone d'acqua o altri pericoli. La macchina potrebbe ribaltarsi improvvisamente nel caso in cui una ruota ne superi il bordo o se il bordo dovesse crollare. Mantenete la distanza di sicurezza (doppia rispetto alla larghezza della macchina) tra la macchina e il pericolo. Utilizzate una macchina a spinta o un decespugliatore manuale per tosare l'erba in queste zone.
- Evitate di avviare, arrestare o sterzare con la macchina in pendenza. Evitate di cambiare bruscamente la velocità o la direzione; sterzate in modo lento e graduale.
- Non azionate la macchina in condizioni in cui trazione, sterzaggio o stabilità possono essere compromessi. Siate consapevoli del fatto che l'utilizzo della macchina su erba bagnata, trasversalmente su pendenze o in discesa può causare una perdita di trazione della macchina. La perdita di trazione delle ruote motrici può comportare uno slittamento e una perdita di capacità frenante e sterzante. La macchina potrebbe slittare anche se le ruote sono ferme.
- Rimuovete o segnalate gli ostacoli, come fossati, buche, solchi, dossi, rocce o altri pericoli nascosti. L'erba alta può nascondere degli ostacoli. Il terreno accidentato può ribaltare la macchina.
- Prestate ulteriore attenzione durante l'utilizzo con accessori o attrezzi, come sistemi di raccolta dello sfalcio che possono influire sulla stabilità della macchina e farvi perdere il controllo. Seguite le istruzioni per i contrappesi.
- Se possibile, tenete il piatto di taglio abbassato a terra durante l'utilizzo in pendenza. Il sollevamento

del piatto di taglio durante l'utilizzo in pendenza può causare l'instabilità della macchina.

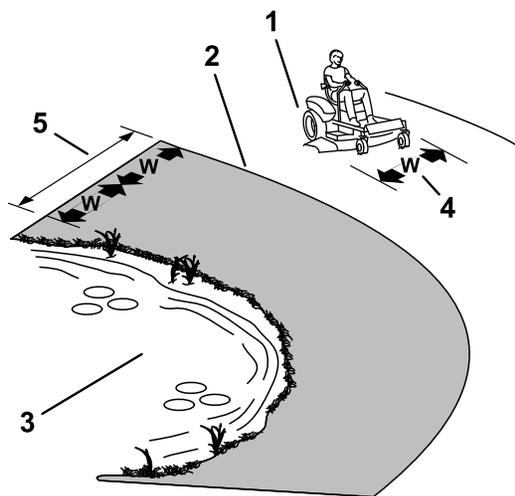


Figura 18

g229111

1. Zona di sicurezza – qui utilizzate la macchina su pendenze inferiori a 15° o in zone pianeggianti.
2. Zona di pericolo – utilizzate un tosaerba a spinta e/o un decespugliatore a mano su pendenze superiori a 15° e vicino a scarpate o acqua.
3. Acqua
4. W = larghezza della macchina
5. Mantenete la distanza di sicurezza (doppia rispetto alla larghezza della macchina) tra la macchina e il pericolo.

Avvertenze di sicurezza per il traino

- L'attrezzatura da trainare deve essere agganciata soltanto al punto di attacco.
- Non usate la macchina come veicolo di traino, a meno che non sia dotata di apposito attacco.
- Non superate i limiti di peso per l'attrezzatura trainata e durante il traino in pendenza. Il peso trainato non deve superare il peso della macchina e dell'operatore.
- Non lasciate mai bambini o terzi in prossimità dell'attrezzatura trainata.
- Su pendenze, il peso delle attrezzature trainate può provocare perdita di trazione, maggiore rischio di ribaltamento e perdita di controllo. Riducete il peso delle apparecchiature trainate e rallentate.
- La distanza di arresto può aumentare con il peso di un carico trainato. Guidate lentamente e lasciate una distanza maggiore per l'arresto.
- Effettuate curve ampie per tenere l'accessorio di raccolta lontano dalla macchina.

Utilizzo del comando delle lame del tosaerba (PDF)

Il comando delle lame (PDF) avvia ed arresta le lame del tosaerba e gli accessori elettrici.

Attivazione del comando delle lame (PDF)

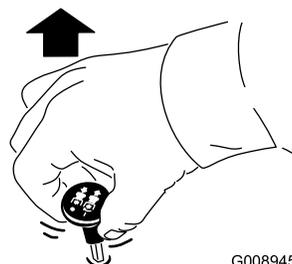


Figura 19

G008945

g008945

Nota: Inserite sempre le lame con l'acceleratore in posizione MASSIMA (Figura 20).

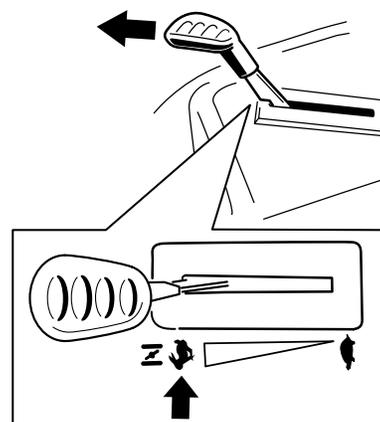


Figura 20

g296056

Disattivazione del comando delle lame (PDF)

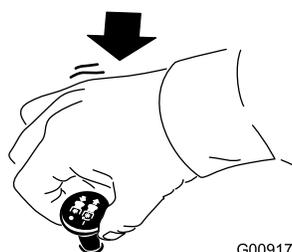


Figura 21

G009174

g009174

Utilizzo dell'acceleratore

Potete spostare il comando dell'acceleratore tra le posizioni di MASSIMA e MINIMA (Figura 22).

Utilizzate sempre la posizione MASSIMA durante l'innesto della PDF.

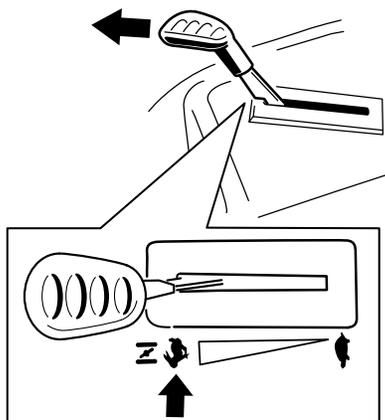


Figura 22

g296056

Avviamento del motore

Importante: Non utilizzate il motorino di avviamento per più di 5 secondi alla volta. L'utilizzo del motorino di avviamento per oltre 5 secondi può danneggiarlo. Se il motore non si avvia, attendete 10 secondi prima di utilizzare nuovamente il motorino di avviamento.

Nota: Può essere necessario tenere la leva sullo stop, nella posizione dello starter, nel tentativo di avviare il motore (Figura 23).

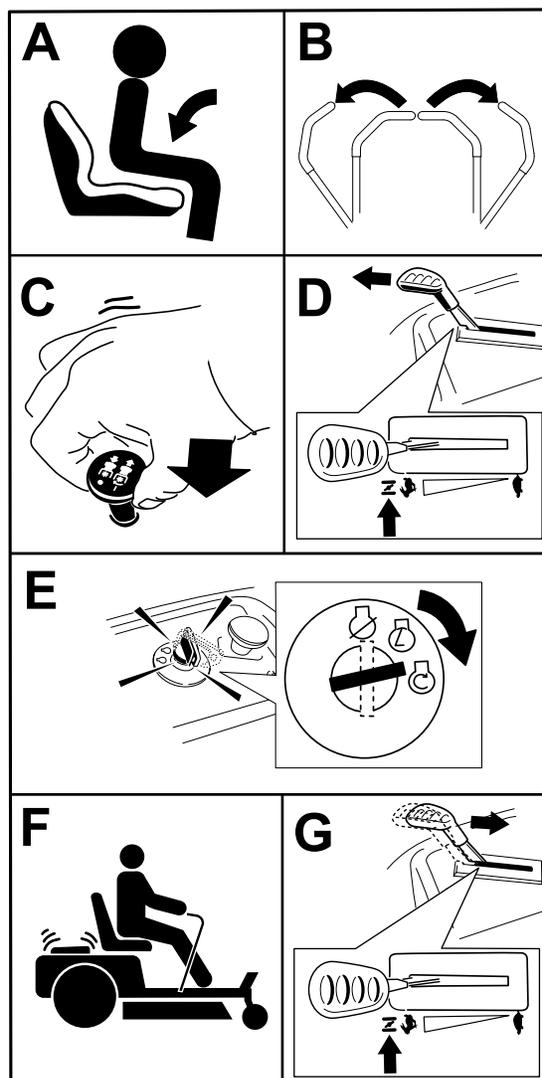


Figura 23

g296102

Spegnimento del motore

1. Disinserite le lame spostando il comando delle lame in posizione di SPEGNIMENTO (Figura 23).
2. Mettete le leve di controllo del movimento in posizione di PARCHEGGIO.
3. Mettete il comando dell'acceleratore in posizione MASSIMA.
4. Girate la chiave in posizione di SPEGNIMENTO e toglietela.

⚠ ATTENZIONE

Bambini ed altre persone potrebbero ferirsi se dovessero spostare o cercare di azionare la macchina quando è incustodita.

Togliete sempre la chiave e inserite il freno di stazionamento prima di lasciare incustodita la macchina.

Utilizzo delle leve di comando del movimento

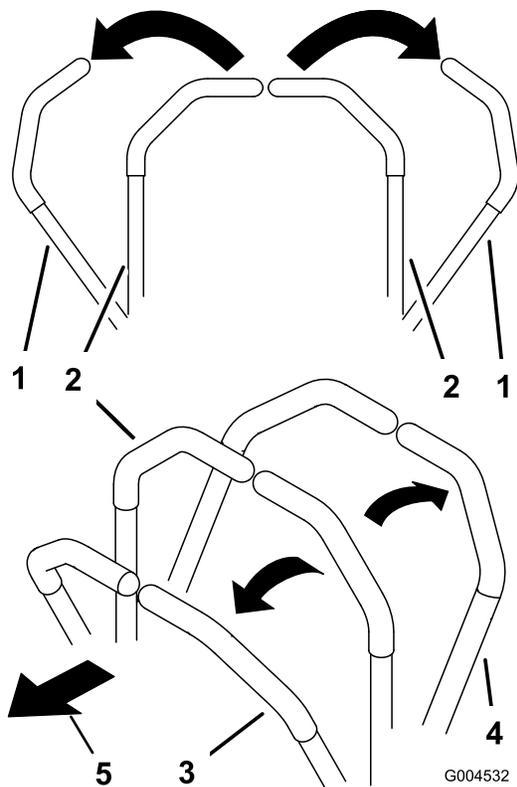


Figura 24

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Leva di controllo del movimento: posizione di PARCHEGGIO | 4. Retromarcia |
| 2. Posizione centrale di sbloccaggio | 5. Parte anteriore della macchina |
| 3. Marcia avanti | |

Guida della macchina

Le ruote motrici girano in modo indipendente, alimentate da motori idraulici su ciascun assale. Potete girare un lato in retromarcia mentre l'altro in marcia avanti, facendo in modo che la macchina giri su se stessa, anziché curvare. Ciò migliora notevolmente la manovrabilità della macchina ma può richiedere un periodo di adattamento al modo in cui si muove.

Il comando dell'acceleratore regola il regime del motore, misurato in giri al minuto. Posizionate il comando dell'acceleratore in posizione MASSIMA per ottenere prestazioni ottimali. Tosate sempre con l'acceleratore sulla massima.

⚠ AVVERTENZA

La macchina può girare molto rapidamente. Potete perdere il controllo della macchina e infortunarvi o danneggiare la macchina.

- Prestate molta attenzione quando sterzate.
- Rallentate prima di prendere curve strette.

Guida in marcia avanti

Nota: Prestate sempre molta attenzione quando fate retromarcia e sterzate.

1. Sbloccate le leve portandole al centro.
2. Per fare marcia avanti spingete lentamente in avanti le leve di controllo del movimento (Figura 25).

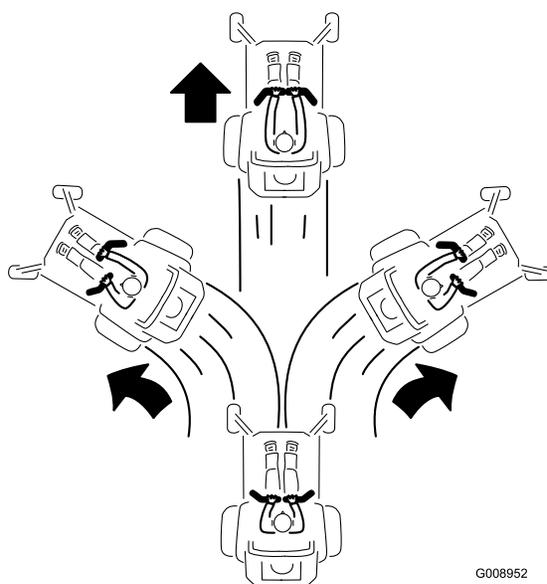
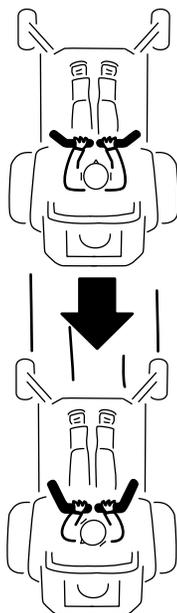


Figura 25

Guida in retromarcia

1. Sbloccate le leve portandole al centro.
2. Per fare marcia indietro tirate lentamente indietro le leve di controllo del movimento (Figura 26).



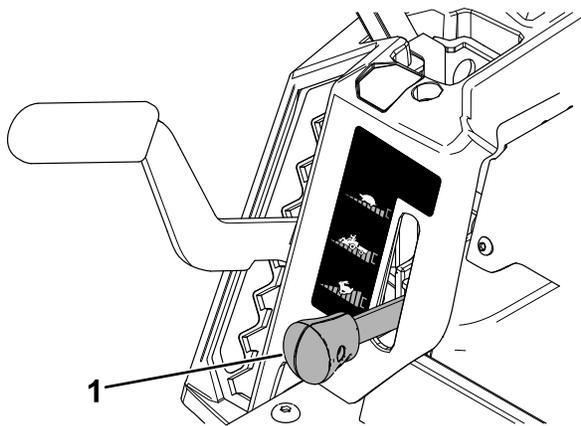
G008953

g008953

Figura 26

Utilizzo del sistema di controllo Smart Speed™

La leva del sistema di controllo Smart Speed™, collocata sotto al posto di guida (Figura 27), offre all'operatore la possibilità di scegliere tra 3 velocità di guida della macchina: finitura, traino e tosatura.



g293338

Figura 27

1. Leva Smart speed

Per cambiare velocità, procedete come segue:

1. Spostate le leve di controllo del movimento in folle e verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Disinnestate il comando delle lame.
3. Regolate la leva nella posizione desiderata.

Quanto segue è inteso puramente come consiglio per l'uso. Le regolazioni variano secondo il tipo di erba, il tenore di umidità e l'altezza dell'erba.

Utilizzi consigliati:	Finitura	Traino	Tosatura
Parcheggio	X		
Erba pesante e bagnata	X		
Addestramento	X		
Rifilatura dell'erba	X		
Raccolta dell'erba		X	
Mulching		X	
Accessori per il traino		X	
Tosatura normale			X
Spostamento della macchina			X

Finitura

Questa è la velocità inferiore. Si consiglia l'utilizzo di questa velocità nei seguenti casi:

- Parcheggio
- Condizioni di tosatura con erba pesante e bagnata
- Addestramento
- Rifilatura dell'erba

Traino

Questa è la velocità intermedia. Si consiglia l'utilizzo di questa velocità nei seguenti casi:

- Raccolta dell'erba
- Mulching
- Accessori per il traino

Tosatura

Questa è la velocità superiore. Si consiglia l'utilizzo di questa velocità nei seguenti casi:

- Tosatura normale
- Spostamento della macchina

Uso dello scarico laterale

Il tosaerba è dotato di un deflettore incernierato che sparge lo sfalcio ai lati e in basso verso il terreno.

▲ PERICOLO

Se il deflettore di sfalcio, il coperchio dello scarico o il cesto di raccolta completo non sono montati, voi ed altre persone correte il rischio di venire a contatto con la lama e con oggetti scagliati dal tosaerba. Il contatto con le lame rotanti e con i detriti scagliati può provocare gravi infortuni o la morte.

- Non rimuovete mai il deflettore dello sfalcio dal piatto di taglio perché il deflettore dello sfalcio indirizza il materiale verso il tappeto erboso. Nel caso in cui sia danneggiato, sostituite immediatamente il deflettore.
- Non infilate mai le mani o i piedi sotto la scocca del tosaerba.
- Non provate mai a pulire l'area di scarico o le lame del tosaerba a meno che non abbiate spostato l'interruttore di comando delle lame (PDF) in posizione di SPEGNIMENTO, ruotato l'interruttore a chiave in posizione di SPEGNIMENTO e rimosso la chiave dal relativo interruttore.
- Accertatevi che il deflettore di sfalcio sia abbassato.

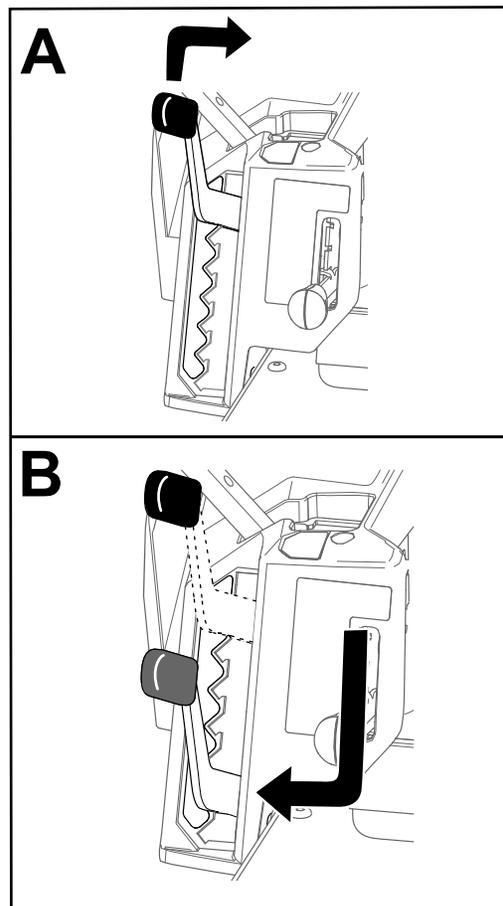


Figura 28

g296586

Regolazione dell'altezza di taglio

Nota: La posizione di trasferimento è la posizione dell'altezza di taglio superiore o pari a 114 mm, come illustrato nella [Figura 28](#).

Potete regolare l'altezza di taglio da 38 a 114 mm, con incrementi di 13 mm. L'altezza di taglio è controllata dalla leva situata a destra della posizione di lavoro ([Figura 28](#)).

Regolazione dei rulli antistrappo

Ogni volta che cambiate l'altezza di taglio, regolate anche l'altezza dei rulli antistrappo.

Nota: Regolate i rulli antistrappo in modo che non tocchino il terreno in aree di tosatura piate e normali.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
3. Regolate i rulli antistrappo in una delle posizioni seguenti:
 - Foro superiore – utilizzare questa posizione con il piatto di taglio a un'altezza di taglio di 63 mm e inferiore ([Figura 29](#)).
 - Foro inferiore – utilizzare questa posizione con il piatto di taglio a un'altezza di taglio di 76 mm e superiore ([Figura 29](#)).

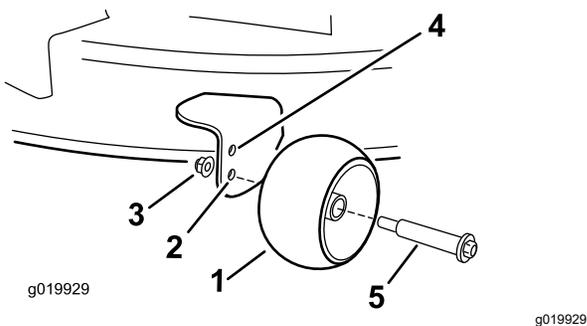


Figura 29

- | | |
|---|---|
| 1. Rullo antistrappo | 4. Foro superiore – utilizzare questa posizione con il piatto di taglio a un'altezza di taglio di 63 mm e inferiore |
| 2. Foro inferiore – utilizzare questa posizione con il piatto di taglio a un'altezza di taglio di 76 mm e superiore | 5. Bullone |
| 3. Dado flangiato | |

Suggerimenti

Utilizzo dell'impostazione alta velocità

Per ottenere migliori risultati e garantire la massima circolazione dell'aria, regolate il motore in posizione MASSIMA. Per tagliare accuratamente lo sfalcio è necessaria l'aria, quindi non impostate l'altezza di taglio a un livello talmente basso da circondare totalmente il piatto di taglio con erba non tagliata. Cercate sempre di avere un lato del piatto di taglio libero da erba non tagliata, permettendo all'aria di essere aspirata all'interno del piatto di taglio.

Primo taglio del tappeto erboso

Tagliate l'erba a una lunghezza leggermente superiore al normale, per garantire che l'altezza di taglio del piatto non strappi il terreno quando non è regolare. Tuttavia, in genere l'altezza migliore è quella usata in passato. Se l'erba è alta più di 15 cm, è preferibile praticare due passate per garantire una migliore qualità di taglio.

Taglio di un terzo del filo d'erba

In genere è preferibile tagliare solamente un terzo circa del filo d'erba. Si raccomanda di non superare questa altezza, a meno che l'erba non sia rada, oppure ad autunno inoltrato quando l'erba cresce più lentamente.

Direzione di tosatura alternata

Alternate la direzione della tosatura per mantenere l'erba eretta. In tal modo si agevola lo spargimento dello sfalcio, per una migliore decomposizione e fertilizzazione.

Intervalli di taglio corretti

L'erba cresce a ritmi diversi in momenti diversi dell'anno. Per mantenere la stessa altezza di taglio, tosate più spesso all'inizio della primavera. Poiché a mezza estate il ritmo di crescita dell'erba rallenta, tagliate l'erba meno di frequente. Qualora l'erba non sia stata tagliata per un periodo prolungato, tagliatela prima a un'altezza di taglio elevata, e di nuovo 2 giorni dopo, riducendo gradualmente l'altezza di taglio.

Utilizzo di una velocità di taglio inferiore

Per migliorare la qualità del taglio, in determinate condizioni scegliete una velocità di spostamento inferiore.

Come evitare di tosare eccessivamente il tappeto erboso

Durante la tosatura di tappeto erboso disomogeneo, alzate l'altezza di taglio per evitare strappi sul manto erboso.

Arresto della macchina

Se si arresta la marcia avanti della macchina durante la tosatura, sul tappeto erboso potrebbe depositarsi un mucchio di sfalcio. Per evitare questo inconveniente, spostatevi con le lame innestate verso un'area già tosata oppure arrestate il piatto di taglio mentre avanzate.

Mantenimento della pulizia della parte inferiore del piatto di taglio

Eliminate lo sfalcio e la sporcizia dalla parte inferiore del piatto di taglio dopo ogni utilizzo. In caso di accumulo di erba e sporcizia all'interno del piatto di taglio, la qualità di taglio tenderà a diventare insoddisfacente.

Mantenimento della lama (o delle lame)

Mantenete affilata la lama per l'intera stagione di taglio, al fine di evitare lo strappo e la frammentazione dell'erba. In caso contrario i bordi dell'erba diventano

marrone, di conseguenza l'erba cresce più lentamente ed è più soggetta a malattie. Dopo ogni utilizzo controllate che le lame siano affilate e non presentino danni o segni di usura. All'occorrenza, limate eventuali tacche ed affilate le lame. Sostituite immediatamente la lama se è danneggiata o usurata, utilizzando una lama di ricambio originale Toro.

Dopo l'uso

Sicurezza dopo l'utilizzo

Requisiti generali di sicurezza

- Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento. Lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, di regolazione, di rifornimento e di pulizia o di rimassarla.
- Pulite erba e detriti dagli apparati di taglio, marmitte, trasmissioni, cesti di raccolta e vani motore per contribuire a prevenire gli incendi. Tergete l'olio o il carburante versati.
- Chiudete il carburante e togliete la chiave prima di rimessare o trasferire la macchina.

Spingere la macchina a mano

Importante: Spingete sempre la macchina a mano. Non trainate la macchina, in quanto potreste danneggiarla.

Questa macchina è dotata di un meccanismo del freno elettrico e per spingere la macchina è necessario che la chiave si trovi in posizione di FUNZIONAMENTO. La batteria deve essere carica e funzionante perché sia possibile disinserire il freno elettrico.

Spingere la macchina

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore e attendete che si arrestino tutte le parti in movimento.
3. Individuate le leve di bypass sul telaio su ambo i lati del motore.
4. Spostate in avanti le leve di bypass attraverso il foro asolato, quindi verso il basso per bloccarle in posizione (Figura 30).

Nota: Effettuate l'operazione per ciascuna leva.

⚠ AVVERTENZA

Il contatto con superfici calde può causare infortuni.

Tenete mani, piedi, viso, abbigliamento e altre parti del corpo lontano dal motore, dalla marmitta e altre superfici calde.

5. Girate la chiave di ignizione in posizione di accensione e disinserite il freno di stazionamento spostando 1 leva di comando del movimento fuori dalla posizione di PARCHEGGIO.

Nota: Non avviate la macchina.

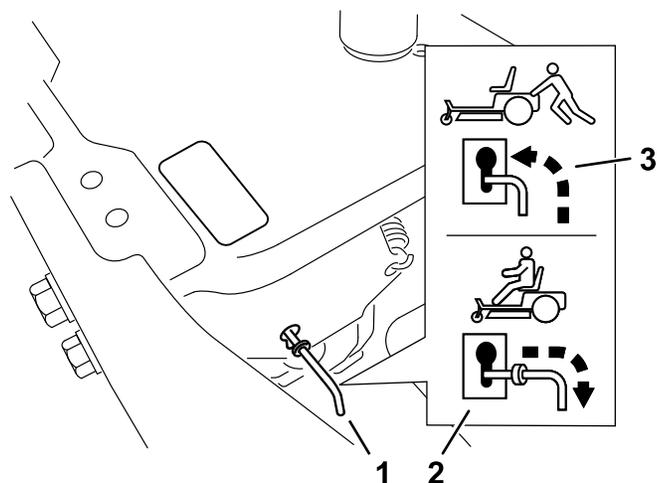


Figura 30

1. Posizioni della leva bypass
2. Posizione della leva per azionare la macchina
3. Posizione della leva per spingere la macchina

6. Una volta terminato, accertatevi che la chiave di accensione sia sulla posizione di arresto STOP per evitare che la batteria si scarichi.
7. Mettete le leve di controllo del movimento in posizione di PARCHEGGIO.

Funzionamento della macchina

Spostate indietro le leve di bypass attraverso il foro della chiavetta, quindi verso il basso per bloccarle in posizione, come illustrato nella Figura 30.

Nota: Effettuate l'operazione per ciascuna leva.

Trasporto della macchina

Per trasportare la macchina usate un rimorchio per servizio pesante o un autocarro. Utilizzate una rampa di larghezza massima. Controllate che il rimorchio, o l'autocarro, sia provvisto dei freni, dei fari e dei

segnali richiesti per legge. Leggete attentamente tutte le istruzioni di sicurezza. La conoscenza di queste informazioni potrebbe aiutare voi e gli astanti ad evitare infortuni. Fate riferimento alle vostre ordinanze locali per i requisiti di ancoraggio e del rimorchio.

⚠ AVVERTENZA

Non guidate su strade o superstrade se non avete le luci di direzione, fari, catarifrangenti o un cartello di veicolo lento; ciò è pericoloso e può causare incidenti e ferite.

Non guidate la macchina su strade pubbliche o superstrade.

Selezione di un rimorchio

⚠ AVVERTENZA

Quando si carica la macchina su un trailer o un autocarro si aumenta il rischio di ribaltamento, che può causare gravi ferite ed anche la morte (Figura 31).

- Usate solo una rampa di larghezza massima, non singole rampe per ciascun lato della macchina.
- Non superate un angolo di 15 gradi fra la rampa e il suolo o fra la rampa e il trailer o l'autocarro.
- Assicuratevi che la lunghezza della rampa sia pari ad almeno 4 volte l'altezza del rimorchio o del pianale dell'autocarro da terra. Ciò garantirà che l'angolo della rampa non superi i 15 gradi su terreno pianeggiante.

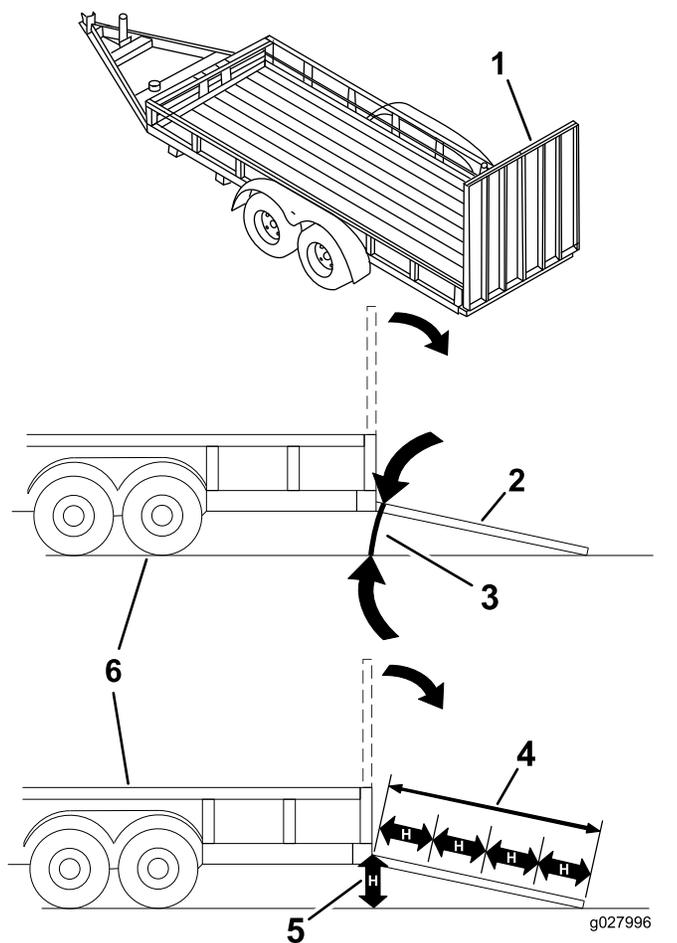


Figura 31

1. Rampa alla massima larghezza in posizione chiusa.
2. Vista laterale della rampa alla massima larghezza in posizione di caricamento.
3. Non superiore a 15 gradi
4. La lunghezza della rampa è almeno il quadruplo dell'altezza dell'autocarro o rimorchio fino al terreno.
5. H= altezza dell'autocarro o rimorchio al terreno
6. Rimorchio

Carico della macchina

⚠ AVVERTENZA

Quando si carica la macchina su un trailer o un autocarro si aumenta il rischio di ribaltamento, che può causare gravi ferite ed anche la morte.

- **Prestate la massima attenzione quando guidate la macchina su una rampa.**
 - **Risalite in retromarcia le rampe e scendete dalle rampe in marcia avanti.**
 - **Evitate accelerazioni o decelerazioni improvvise mentre guidate la macchina su una rampa, dal momento che potrebbero causare una perdita di controllo o il ribaltamento.**
1. Se usate un rimorchio, collegatelo al veicolo trainante per mezzo di catene di sicurezza.
 2. Se del caso, collegate i freni e le luci del rimorchio.
 3. Abbassate la rampa, assicurandovi che l'angolazione tra la rampa e il terreno non superi 15 gradi (Figura 31).
 4. Risalite in retromarcia la rampa (Figura 32).

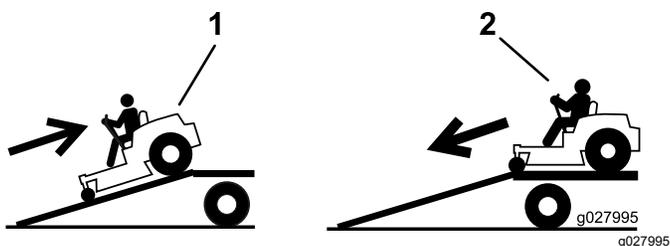


Figura 32

1. Risalite in retromarcia la rampa.
2. Scendete dalla rampa in marcia avanti.

5. Spegnete il motore, togliete la chiave e inserite il freno di stazionamento.
6. Ancorate la macchina in prossimità delle ruote orientabili anteriori e del telaio posteriore con cinghie, catene, cavi o corde (Figura 33). Fate riferimento ai regolamenti locali per i requisiti di ancoraggio.

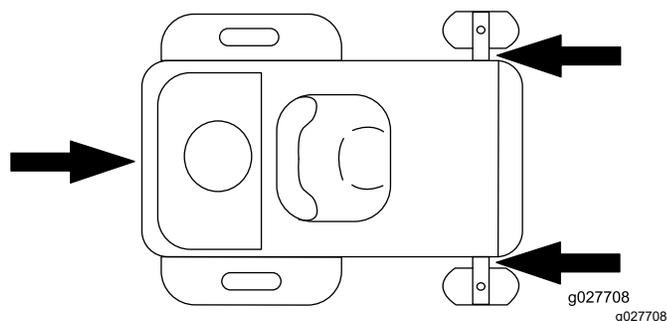


Figura 33

1. Punti di ancoraggio

Scarico della macchina

1. Abbassate la rampa, assicurandovi che l'angolazione tra la rampa e il terreno non superi 15 gradi (Figura 31).
2. Scendete dalla rampa in marcia avanti (Figura 32).

Manutenzione

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

Sicurezza in fase di manutenzione

- Se lasciate la chiave nell'interruttore, qualcuno potrebbe accidentalmente avviare il motore e ferire gravemente voi od altre persone. Togliete la chiave dall'interruttore prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
- Prima di abbandonare la posizione dell'operatore, effettuate quanto segue:
 - Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
 - Disinnestate le trasmissioni.
 - Inserite il freno di stazionamento.
 - Spegnete il motore e togliete la chiave.
 - Lasciate che i componenti della macchina si raffreddino prima di effettuare la manutenzione.
- Non affidate la manutenzione della macchina a personale non addestrato.
- Tenete mani e piedi a distanza dalle parti in movimento o dalle superfici calde. Se possibile, non eseguite regolazioni mentre il motore è in funzione.
- Scaricate con cautela la pressione dai componenti che hanno accumulato energia.
- Verificate di frequente il funzionamento del freno di stazionamento. Regolatelo ed effettuate la manutenzione come prescritto.
- Non manomettete i dispositivi di sicurezza. Controllatene il funzionamento ad intervalli regolari.
- Pulite erba e detriti dagli apparati di taglio, marmitte, trasmissioni, cesti di raccolta e vani motore per prevenire gli incendi.
- Tergete l'olio o il carburante versato e asportate i detriti imbevuti di carburante.
- Non fate affidamento sui cric idraulici o meccanici per sostenere la macchina; sostenetela con cavalletti ogni volta che la sollevate.
- Mantenete tutti i componenti in buone condizioni operative e tutta la bulloneria serrata, soprattutto i bulloni di fissaggio delle lame. Sostituite tutti gli adesivi consumati o danneggiati.
- Scollegate la batteria prima di riparare la macchina. Scollegate prima il morsetto negativo, per ultimo quello positivo. Collegare prima il morsetto positivo, per ultimo quello negativo.
- Per garantire prestazioni ottimali, utilizzate solo ricambi e accessori originali Toro. Ricambi e accessori di altri produttori potrebbero risultare pericolosi e il loro impiego potrebbe far decadere la garanzia del prodotto.

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Dopo le prime 5 ore	<ul style="list-style-type: none">• Cambio dell'olio motore ed il filtro.
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	<ul style="list-style-type: none">• Controllate il sistema microinterruttori di sicurezza.• Pulite e controllate l'elemento del filtro dell'aria in spugna sintetica.• Controllo del livello dell'olio motore.• Ispezionate le lame.• Controllate il deflettore dell'erba tagliata per verificare la presenza di eventuali danni.
Dopo ogni utilizzo	<ul style="list-style-type: none">• Pulite l'alloggiamento della scocca del tosaerba.
Ogni 25 ore	<ul style="list-style-type: none">• Ingrassate i cuscinetti della ruota orientabile.• Controllate la pressione degli pneumatici.• Controllate crepe/usura delle cinghie.
Ogni 50 ore	<ul style="list-style-type: none">• Sostituite l'elemento di carta del filtro dell'aria.• Controllate la candela.

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Ogni 100 ore	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiate l'olio motore (più spesso in caso di carichi pesanti o alte temperature). • Cambiate il filtro dell'olio del motore (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi). • Cambiate la candela. • Rimuovete e pulite il convogliatore e qualsiasi altra copertura di raffreddamento (con maggior frequenza in presenza di grosse quantità di morchia e polvere).
Ogni 100 ore o annualmente, la scadenza più vicina	<ul style="list-style-type: none"> • Controllate il filtro del carburante in linea.
Ogni 200 ore	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituite il filtro del carburante in linea.
Ogni 300 ore	<ul style="list-style-type: none"> • Controllate e regolate l'apertura delle valvole. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Prima del rimessaggio	<ul style="list-style-type: none"> • Caricate la batteria e scollegate i cavi. • Prima del rimessaggio eseguite gli interventi di manutenzione sopra riportati • Verniciate le superfici scheggiate.

⚠ ATTENZIONE

Se lasciate la chiave nell'interruttore, qualcuno potrebbe accidentalmente avviare il motore e ferire gravemente voi od altre persone.

Spegnete il motore e togliete la chiave dall'interruttore prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

Procedure pre-manutenzione

Rilascio della cortina del piatto di taglio

Allentate i 2 bulloni inferiori della cortina per accedere alla parte superiore del piatto di taglio (Figura 34).

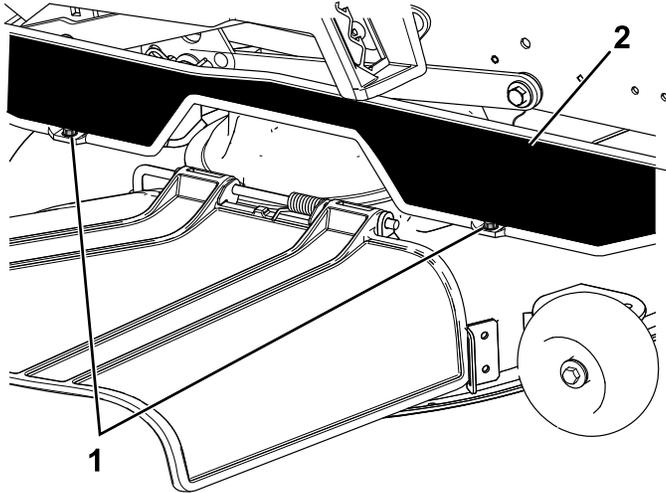


Figura 34

g295619

1. Bullone inferiore 2. Cortina

Nota: Serrate sempre i bulloni per collegare la cortina dopo la manutenzione.

Sollevamento della macchina

Utilizzate cavalletti per sostenere la macchina quando la sollevate.

⚠ AVVERTENZA

Sostenere la macchina facendola poggiare sulla protezione inferiore della marmitta (Figura 35) può danneggiare la protezione e provocare la caduta della macchina, che ferirebbe voi o gli astanti.

Non usate la protezione inferiore della marmitta per sollevare o sostenere la macchina.

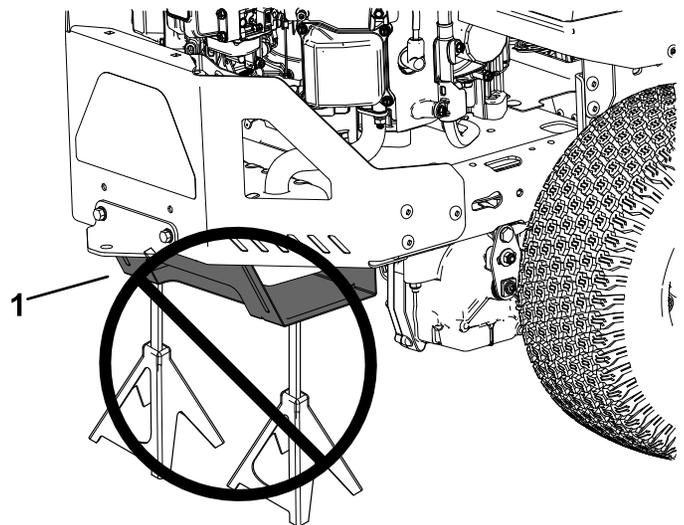


Figura 35

g299647

1. Protezione inferiore della marmitta

Lubrificazione

Ingrassaggio dei cuscinetti

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore—Ingrassate i cuscinetti della ruota orientabile.

Tipo di grasso: grasso n. 2 a base di litio

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
3. Pulite i raccordi d'ingrassaggio (Figura 36) con un cencio.

Nota: Raschiate via eventuale vernice dalla parte anteriore del/i raccordo/i.

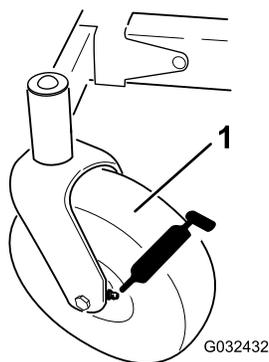


Figura 36

1. Ruota orientabile anteriore

-
4. Collegate un ingrassatore a pressione a ciascun ingrassatore (Figura 36).
 5. Pompate del grasso nel raccordo finché non inizia a fuoriuscire dai cuscinetti.
 6. Tergete il grasso superfluo.

Manutenzione del motore

Sicurezza del motore

- Tenete mani, piedi, viso, abbigliamento e altre parti del corpo lontano dalla marmitta e altre superfici calde. Lasciate che i componenti della macchina si raffreddino prima di effettuare la manutenzione.
- Non cambiate la velocità del regolatore del motore e non fate girare il motore a una velocità eccessiva.

Revisione del filtro dell'aria

Nota: Eseguite la manutenzione del filtro dell'aria più di frequente (ogni poche ore) in ambienti molto inquinati o sabbiosi.

Rimozione degli elementi di carta e in schiuma sintetica

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
3. Pulite intorno al filtro dell'aria per evitare che la morchia possa penetrare nel motore provocando gravi danni.
4. Togliete il coperchio del filtro dell'aria svitando le 2 manopole (Figura 37).

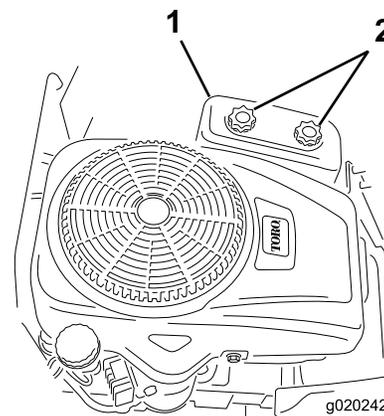


Figura 37

1. Coperchio del filtro dell'aria
2. Manopole

-
5. Rimuovete con cautela gli elementi del filtro in schiuma sintetica e di carta dal vano del filtro dell'aria (Figura 38).

Nota: Assicuratevi che il motore sia freddo, in modo che l'olio abbia avuto il tempo necessario per spurgare nel pozzetto.

3. Per evitare morchia, residui d'erba, ecc. nel motore, pulite l'area attorno al tappo e all'asta di livello dell'olio prima della rimozione (Figura 40).

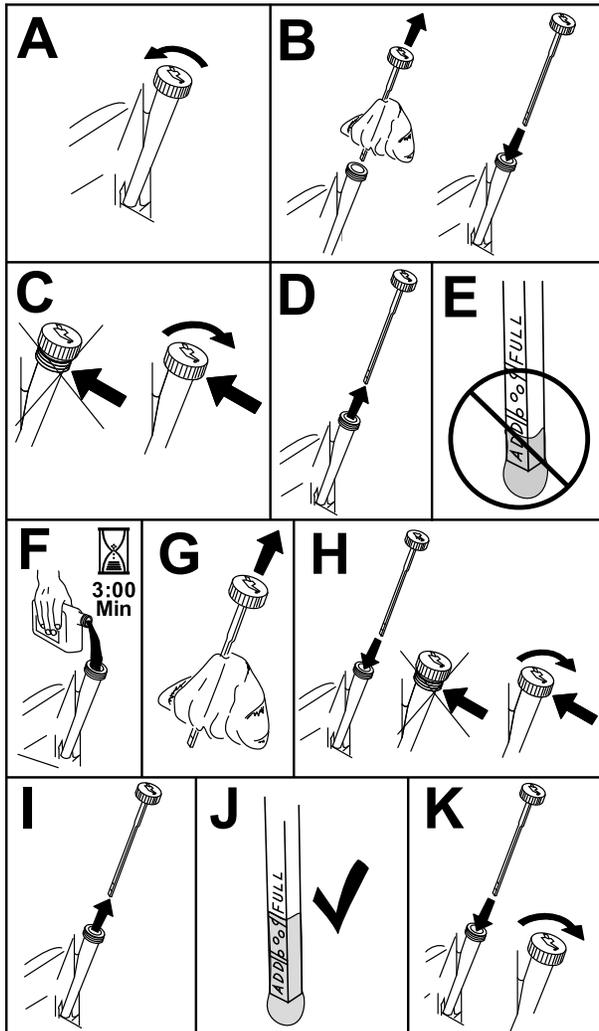


Figura 40

g311705

Cambio dell'olio motore ed il filtro

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 5 ore

Ogni 100 ore (più spesso in caso di carichi pesanti o alte temperature).

Ogni 100 ore (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).

1. Parcheggiate la macchina in modo che il lato di spurgo sia leggermente più basso rispetto al lato opposto, per garantire l'efflusso completo dell'olio.

2. Disinnestate il comando delle lame (PDF) e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
3. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
4. Spurgate l'olio dal motore (Figura 41).

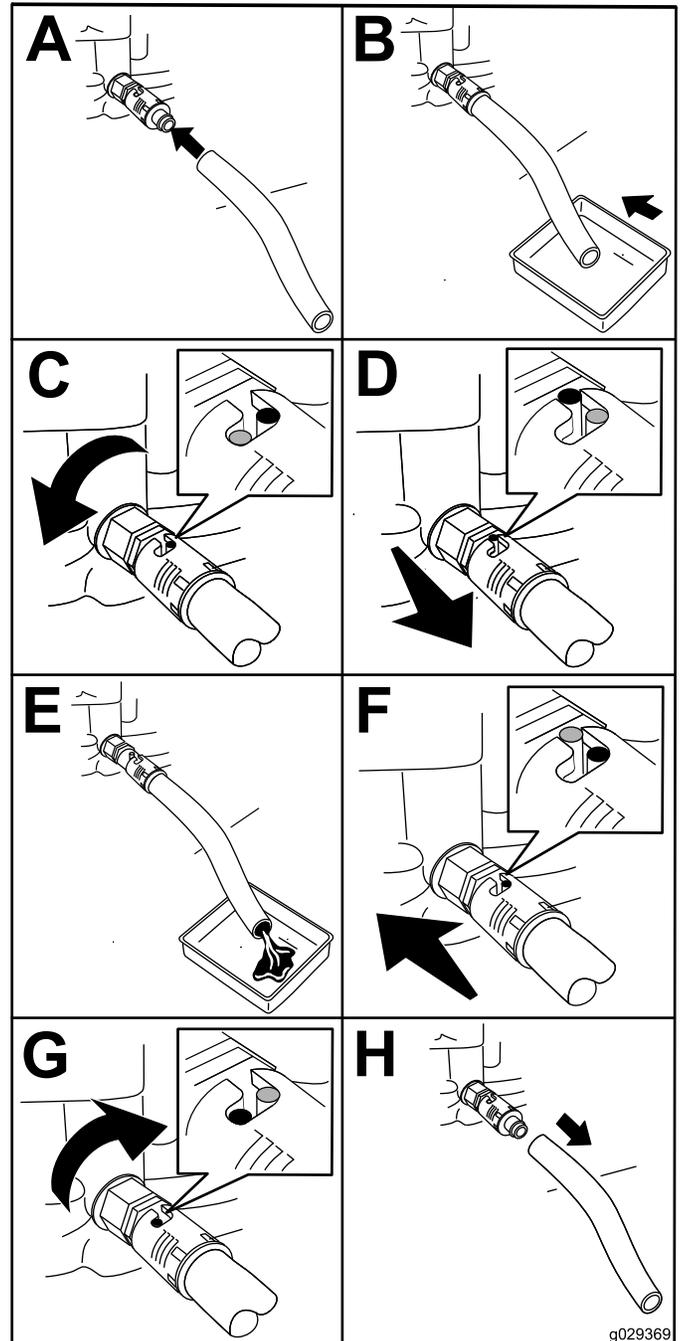


Figura 41

g029369

g029369

5. Cambiate il filtro dell'olio del motore (Figura 42).

Nota: Assicuratevi che la guarnizione del filtro dell'olio sia a contatto con il motore, quindi ruotate il filtro compiendo altri $\frac{3}{4}$ di giro.

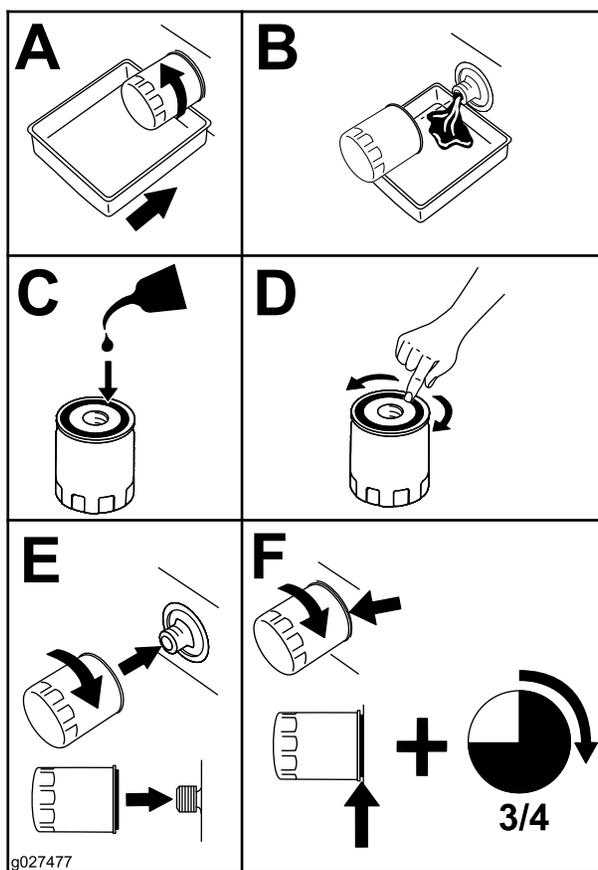


Figura 42

6. Versate lentamente circa l'80% dell'olio indicato nel tubo di rifornimento e sempre con cautela rabboccate l'olio necessario per portarlo alla tacca di **Pieno** (Figura 43).

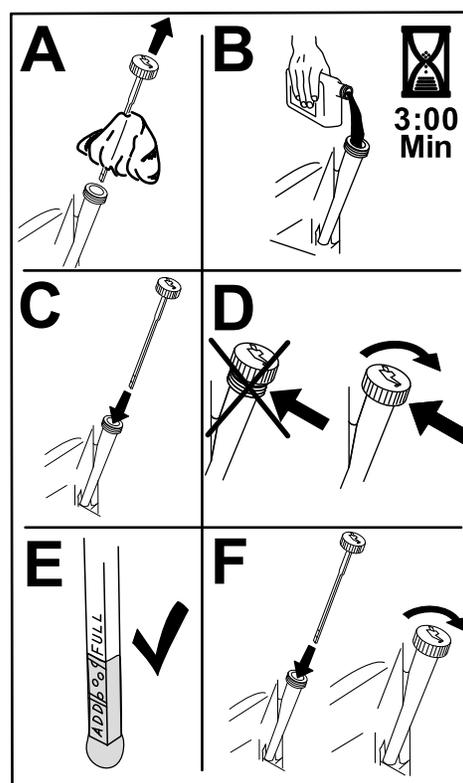


Figura 43

g235264

7. Consegnate l'olio usato ad un centro di raccolta.

Manutenzione della candela

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 50 ore—Controllate la candela.

Ogni 100 ore—Cambiate la candela.

Prima di montare la candela accertatevi che la distanza tra gli elettrodi centrali e laterali sia corretta. Utilizzate una chiave per candele per la rimozione e il montaggio della candela, ed un calibro o uno spessimetro per il controllo e la regolazione della distanza fra gli elettrodi. Se necessario, montate una nuova candela.

Tipo: Champion® RC12YC o Autolite® 3924

Distanza tra gli elettrodi: 0,75 mm

Rimozione della candela

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
3. Pulite l'area attorno alla base della candela per tenere detriti e sporco lontano dal motore.

4. Togliete la candela (Figura 44).

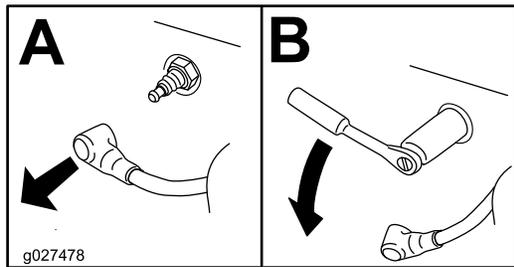


Figura 44

g027478

Controllo della candela

Importante: Non pulite la(e) candela(e). Sostituite sempre la candela (o candele) in caso di patina nera sull'isolatore, elettrodi usurati, pellicola d'olio oppure crepe.

Se l'isolatore è marrone chiaro o grigio, il motore funziona correttamente. Una patina nera sull'isolatore significa in genere che il filtro dell'aria è sporco.

Regolate la distanza a 0,76 mm.

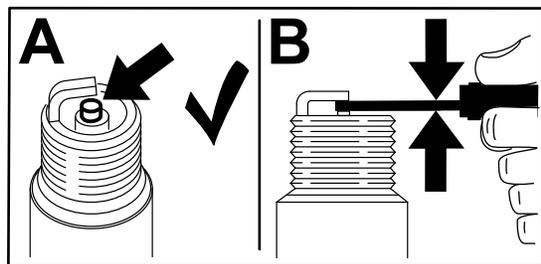


Figura 45

g206628

Montaggio della candela

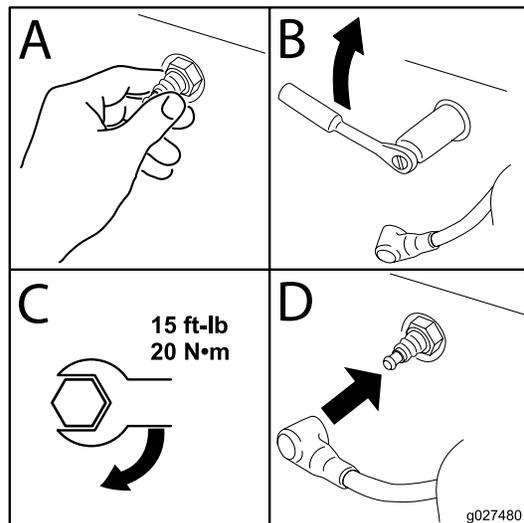


Figura 46

g027480

Pulizia del convogliatore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 100 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)

Al fine di assicurare il corretto raffreddamento, assicuratevi che il filtro dell'erba, le alette di raffreddamento e le altre superfici esterne del motore siano sempre pulite.

All'occorrenza, pulite le alette di raffreddamento e le superfici esterne. Assicuratevi di montare le coperture protettive di raffreddamento. Serrate le viti del convogliatore a 7,5 N·m.

Importante: L'azionamento del motore con il filtro dell'erba ostruito, le alette di raffreddamento sporche o intasate e/o senza le coperture protettive di raffreddamento può causare danni al motore dovuti al surriscaldamento.

Manutenzione del sistema di alimentazione

▲ PERICOLO

In talune condizioni, il carburante è estremamente infiammabile ed altamente esplosivo. Un incendio o un'esplosione causati dal carburante possono ustionare voi ed altre persone, e provocare danni.

Fate riferimento a [Avvertimenti sull'utilizzo del carburante \(pagina 12\)](#) per un elenco completo di precauzioni relative al carburante.

Sostituzione del filtro del carburante in linea

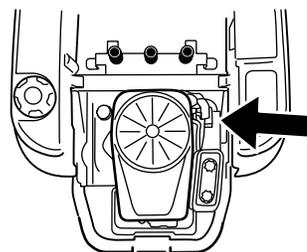
Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 100 ore o annualmente, la scadenza più vicina—Controllate il filtro del carburante in linea.

Ogni 200 ore/Ogni 2 anni (optando per l'intervallo più breve)—Sostituite il filtro del carburante in linea.

Non montate mai un filtro sporco dopo averlo rimosso dal tubo del carburante.

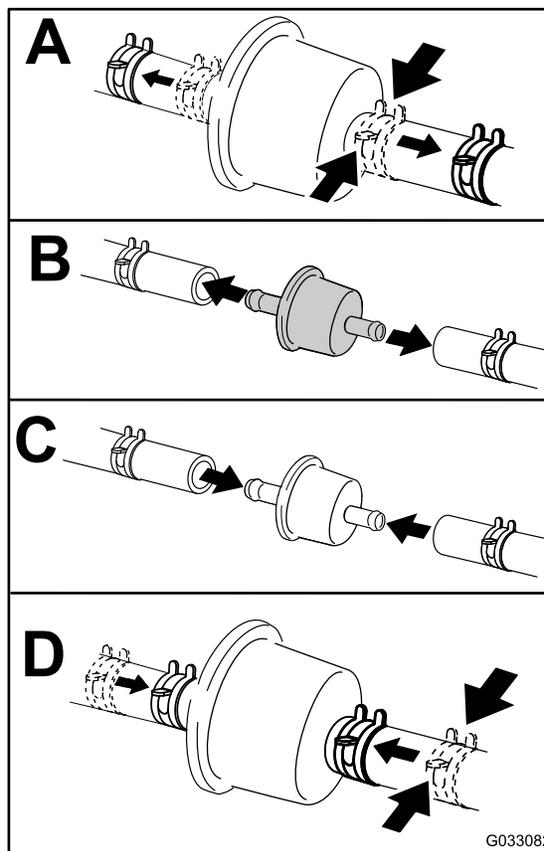
1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
3. Sostituite il filtro ([Figura 47](#)).

Nota: Assicuratevi che i contrassegni sul filtro seguano la direzione di scorrimento del carburante.



g027506

g027506



G033082

g033082

Figura 47

Manutenzione dell'impianto elettrico

Sicurezza dell'impianto elettrico

- Scollegate la batteria prima di riparare la macchina. Scollegate prima il morsetto negativo, per ultimo quello positivo. Collegate prima il morsetto positivo, per ultimo quello negativo.
- Caricate la batteria in un'area aperta e ben ventilata, lontano da scintille e fiamme. Togliete la spina del caricabatterie prima di collegare o scollegare la batteria. Indossate indumenti di protezione e utilizzate attrezzi isolati.

Revisione della batteria

Rimozione della batteria

⚠ AVVERTENZA

I morsetti della batteria e gli attrezzi metallici possono creare cortocircuiti contro i componenti metallici e provocare scintille che possono fare esplodere i gas delle batterie e provocare infortuni.

- In sede di rimozione o montaggio della batteria, impedite ai morsetti di toccare le parti metalliche della macchina.
- Non lasciate che gli attrezzi metallici creino cortocircuiti fra i morsetti della batteria e le parti metalliche della macchina.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
3. Alzate il sedile per raggiungere la batteria.
4. Staccate il cavo negativo (nero) di terra dal polo della batteria (Figura 48).

Nota: Conservate tutti i dispositivi di fermo.

⚠ AVVERTENZA

Una rimozione non corretta dei cavi dalla batteria può causare danni a macchina e cavi, causando scintille che possono fare esplodere i gas delle batterie e provocare infortuni.

- Scollegate sempre il cavo negativo (nero) della batteria prima di quello positivo (rosso).
- Collegate sempre il cavo positivo (rosso) della batteria prima di quello negativo (nero).

5. Fate scorrere il coperchio in gomma via dal cavo positivo (rosso).

6. Staccate il cavo positivo (rosso) dal polo della batteria (Figura 48).

Nota: Conservate tutti i dispositivi di fermo.

7. Togliete il dispositivo di fissaggio della batteria (Figura 48) e togliete la batteria dal vassoio.

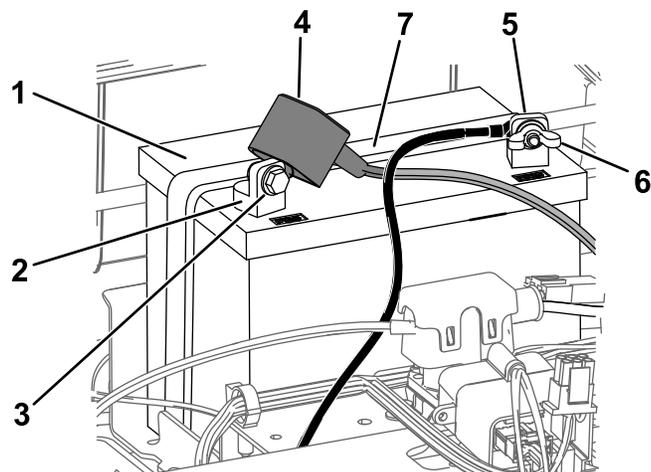


Figura 48

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Batteria | 5. Polo negativo (-) |
| 2. Polo positivo (+) | 6. Dado ad alette, rondella e bullone |
| 3. Bullone, rondella e dado | 7. Dispositivo di fissaggio della batteria |
| 4. Guaina del morsetto | |

g293472

Ricarica della batteria

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima del rimessaggio—Caricate la batteria e scollegate i cavi.

1. Togliete la batteria dal telaio; vedere [Rimozione della batteria \(pagina 36\)](#).
2. Caricate la batteria per un minimo di 1 ora da 6 a 10 A.

Nota: Non sovraccaricatela.

3. Quando la batteria è completamente carica, staccate il caricabatterie dalla presa elettrica e scollegate i cavi di ricarica dai poli della batteria ([Figura 49](#)).

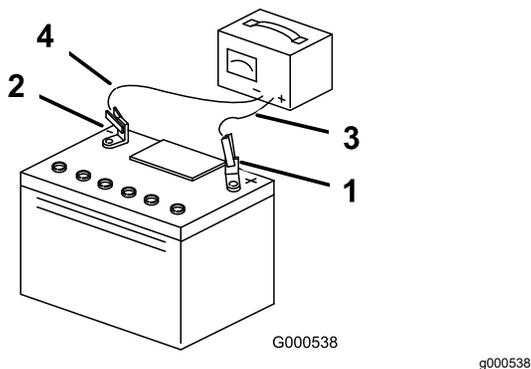


Figura 49

- | | |
|----------------------|-------------------------------|
| 1. Polo positivo (+) | 3. Cavo di ricarica rosso (+) |
| 2. Polo negativo (-) | 4. Cavo di ricarica nero (-) |

Montaggio della batteria

1. Posizionate la batteria nella cassetta ([Figura 48](#)).
2. Montate il cavo positivo (rosso) della batteria con il morsetto positivo (+) utilizzando i dispositivi di fermo precedentemente rimossi.
3. Montate il cavo negativo della batteria al morsetto negativo (-) utilizzando i dispositivi di fermo precedentemente rimossi.
4. Infilate la guaina rossa del morsetto sul polo positivo (rosso) della batteria.
5. Fissate la batteria con l'apposito dispositivo ([Figura 48](#)).
6. Abbassate il sedile.

Revisione dei fusibili

l'impianto elettrico è protetto da fusibili, che non necessitano di alcuna manutenzione; tuttavia, nel caso in cui salti un fusibile dovete controllare che non vi sia un cortocircuito e se i componenti funzionano correttamente.

Tipo di fusibile:

- Principale – F1 (25 A, tipo di lama)
 - Circuito di carica – F2 (15 A, tipo di lama)
1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
 2. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
 3. Alzate il sedile per raggiungere i fusibili.
 4. Per sostituire un fusibile, tiratelo ed estraetelo dall'attacco ([Figura 50](#)).

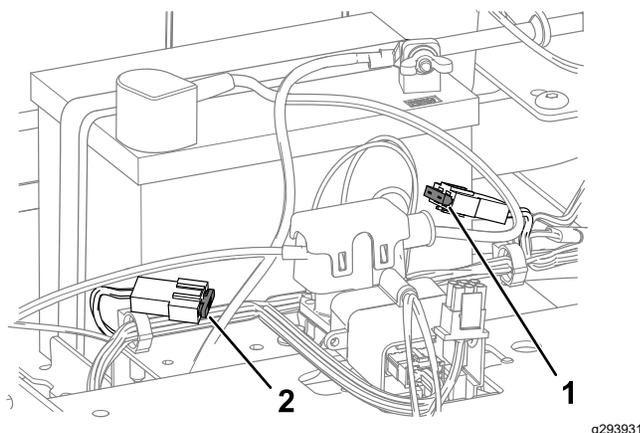


Figura 50

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| 1. Circuito di carica (15 A) | 2. Principale (25 A) |
|------------------------------|----------------------|

5. Abbassate il sedile.

Manutenzione del sistema di trazione

Controllo della pressione degli pneumatici

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore—Controllate la pressione degli pneumatici.

Mantenete la pressione pneumatica delle ruote anteriori e posteriori come riportato. La pressione irregolare degli pneumatici può causare un taglio irregolare. Controllate la pressione sullo stelo della valvola (Figura 51). Per ottenere valori più attendibili, controllate gli pneumatici a freddo.

Fate riferimento alla pressione massima suggerita dal produttore degli pneumatici indicata sul lato degli pneumatici delle ruote orientabili.

Gonfiate gli pneumatici delle ruote motrici posteriori a 0,90 bar.

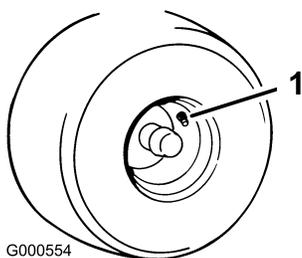


Figura 51

1. Stelo della valvola

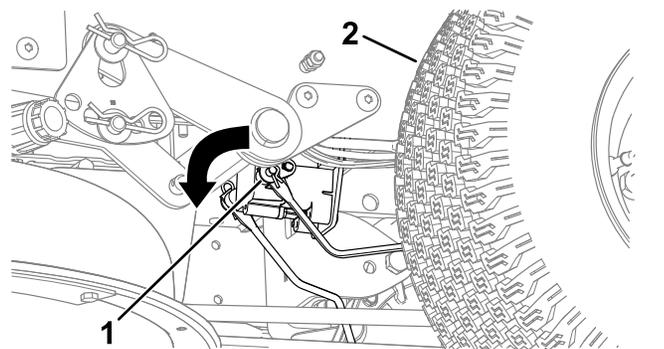


Figura 52

1. Braccio articolato del freno sul modulo di controllo del freno elettrico
2. Pneumatico posteriore sinistro

Messa a punto dell'allineamento

Durante la guida in marcia avanti a piena velocità su una superficie piana e uniforme, se la macchina tende verso 1 lato, regolate l'allineamento.

Se la macchina tende a sinistra, regolate la leva di comando del movimento destra; se la macchina tende a destra, regolate la leva di comando del movimento sinistra.

Nota: Potete regolare l'allineamento solo per la marcia avanti.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
3. Individuate il bullone di regolazione dell'allineamento vicino alla leva di comando del movimento sul lato specifico che richiede la regolazione (Figura 53).

Nota: Sollevate il sedile per un accesso facilitato al bullone di regolazione.

4. Ruotate il bullone per ridurre la velocità per la ruota specifica.

Nota: Ruotate il bullone leggermente per effettuare regolazioni minime.

Rilascio del freno elettrico

Potete rilasciare manualmente il freno elettrico ruotando i bracci articolati in avanti. Una volta eccitato il freno elettrico, il freno si resetta.

1. Girate la chiave in posizione OFF (spegnimento) o scollegate la batteria.
2. Allentate i 2 bulloni inferiori che fissano la cortina del piatto di taglio al piatto di taglio. Vedere [Rilascio della cortina del piatto di taglio \(pagina 29\)](#).
3. Individuate l'albero sul freno elettrico in cui sono collegati i bracci di attacco del freno (Figura 52).
4. Ruotate l'albero in avanti per rilasciare il freno.
5. Serrate i 2 bulloni inferiori che fissano la cortina del piatto di taglio al piatto di taglio stesso. Vedere [Rilascio della cortina del piatto di taglio \(pagina 29\)](#).

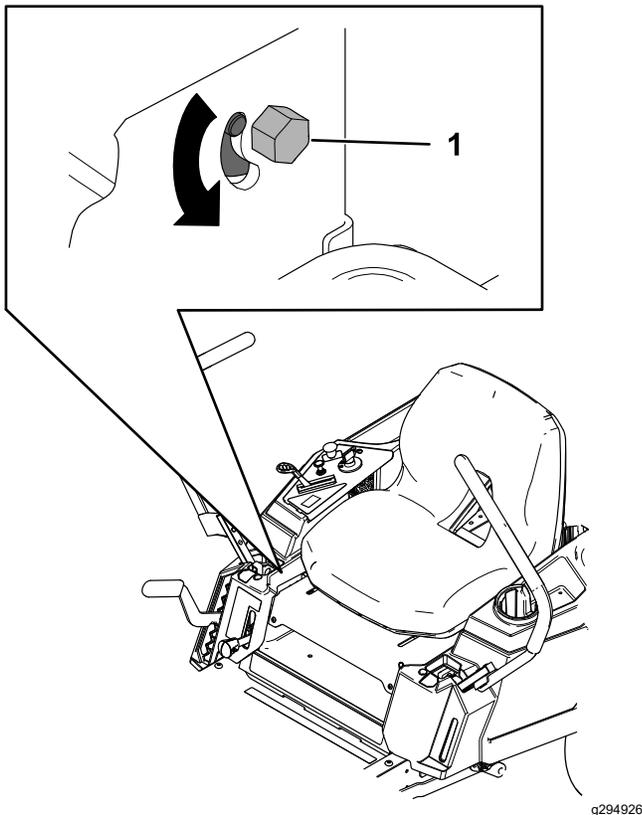


Figura 53

g294926

1. Bullone

5. Avviate la macchina e guidate in marcia avanti su una superficie piana e uniforme con le leve di comando del movimento completamente avanti, per verificare se la macchina procede dritta. Ripetete la procedura, se necessario.

Manutenzione della cinghia

Ispezione delle cinghie

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore—Controllate crepe/usura delle cinghie.

Se la cinghia è usurata, sostituirla. I segni di una cinghia usurata includono stridio durante la rotazione della cinghia, slittamento delle lame durante il taglio dell'erba, bordi sfilacciati, segni di bruciatura e spaccature sulla cinghia.

Sostituzione della cinghia del tosaerba

I segni di una cinghia usurata includono stridio durante la rotazione della cinghia, slittamento delle lame durante il taglio dell'erba, bordi sfilacciati, segni di bruciatura e spaccature sulla cinghia. Sostituite la cinghia del tosaerba se notate uno qualsiasi dei segni sopra riportati.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
3. Impostate l'altezza di taglio sulla posizione più bassa (38 mm).
4. Allentate le viti e rimuovete le coperture delle pulegge ([Figura 54](#)).

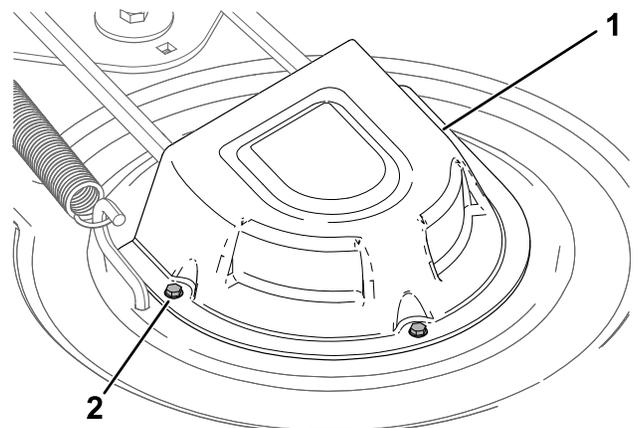


Figura 54

g295766

1. Copertura

2. Vite (3)

5. Allentate i 2 bulloni inferiori che fissano la cortina del piatto di taglio al piatto di taglio. Vedere [Rilascio della cortina del piatto di taglio \(pagina 29\)](#).
6. Servendovi di un attrezzo per la rimozione delle molle (n. cat. Toro 92-5771), sganciate la molla di rinvio dal gancio del piatto di taglio per eliminare la tensione dalla puleggia tendicinghia e togliete la cinghia dalle pulegge ([Figura 55](#)).

⚠ AVVERTENZA

La molla viene montata sotto tensione, e può causare gravi ferite.

Prestate la massima attenzione quando togliete la cinghia.

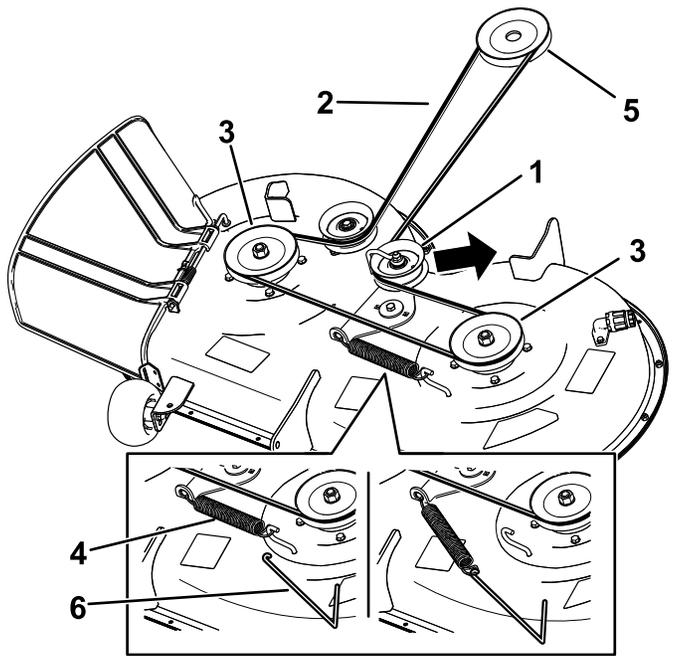


Figura 55

g295655

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1. Puleggia tendicinghia | 4. Molla |
| 2. Cinghia del tosaerba | 5. Puleggia del motore |
| 3. Puleggia esterna | 6. Utensile per rimozione molla |

7. Montate la nuova cinghia attorno alla puleggia del motore e a quelle del tosaerba ([Figura 55](#)).
8. Servendovi di un attrezzo per la rimozione delle molle (n. cat. Toro 92-5771), agganciate la molla del tendicinghia al gancio del piatto di taglio e mettete in tensione la puleggia tendicinghia e la cinghia del tosaerba ([Figura 55](#)).
9. Serrate i 2 bulloni inferiori che fissano la cortina del piatto di taglio al piatto di taglio stesso. Vedere [Rilascio della cortina del piatto di taglio \(pagina 29\)](#).
10. Montate i coperchi delle pulegge.

Manutenzione del tosaerba

Sicurezza delle lame

- Controllate le lame ad intervalli regolari, per accertare che non siano consumate o danneggiate.
- Prestate la massima attenzione quando controllate le lame. Durante gli interventi di manutenzione, avvolgete le lame o indossate guanti adatti allo scopo e fate attenzione. Sostituite o affilate solo le lame; non raddrizzatele né saldatele.
- Su macchine multilama, ricordate che la rotazione di una lama può provocare la rotazione anche di altre lame.
- Sostituite in serie lame e bulloni usurati o danneggiati, per mantenere il bilanciamento.

Revisione delle lame di taglio

Per garantire una qualità del taglio superiore, mantenete le lame affilate. Per agevolare l'affilatura e la sostituzione tenete una scorta di lame di ricambio.

Prima di controllare o revisionare le lame

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e scollegate i cappellotti dalle candele.

Controllo delle lame

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

1. Controllate i taglienti ([Figura 56](#)).
2. Se i taglienti non sono affilati o presentano intaccature, togliete la lama ed affilatela; vedere [Affilatura delle lame \(pagina 42\)](#).
3. Controllate le lame, in particolare l'area curva.
4. Se notate incrinature, usura o scanalature in questa zona, montate immediatamente una nuova lama ([Figura 56](#)).

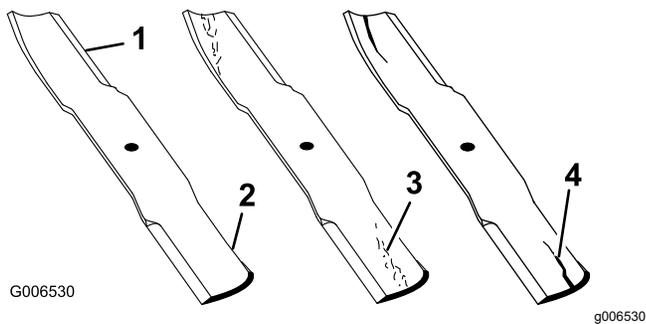


Figura 56

- | | |
|---------------|----------------------|
| 1. Tagliante | 3. Usura/scanalatura |
| 2. Area curva | 4. Incrinatura |

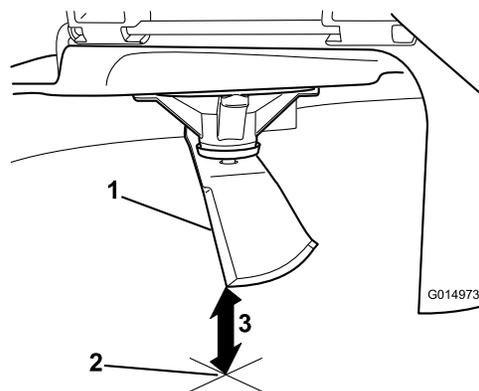


Figura 58

1. Lama (in posizione per la misurazione)
2. Superficie piana
3. Distanza misurata tra la lama e la superficie (A)

Controllo delle lame curve

Nota: La macchina deve essere posizionata su una superficie pianeggiante per la seguente procedura.

1. Sollevate il piatto di taglio alla posizione superiore dell'altezza di taglio.
2. Indossando guanti dalla spessa imbottitura o altre protezioni idonee per le mani, ruotate lentamente la lama in una posizione che consenta di misurare la distanza tra il bordo di taglio e la superficie piana su cui si trova la macchina (Figura 57).

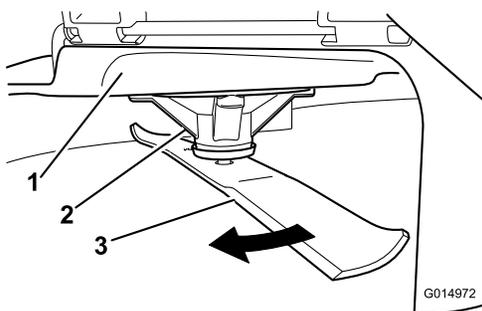


Figura 57

- | | |
|-------------------------|---------|
| 1. Piatto | 3. Lama |
| 2. Supporto dei fuselli | |

3. Misurate dalla punta della lama alla superficie piana (Figura 58).

4. Ruotate la stessa lama di 180 gradi in modo che il tagliante opposto si trovi ora nella stessa posizione (Figura 59).

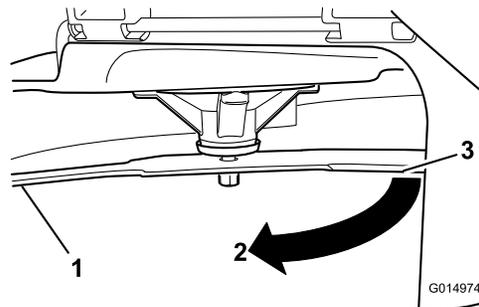


Figura 59

1. Lama (lato precedentemente misurato)
2. Misurazione (posizione precedentemente usata)
3. Lato opposto della lama che viene spostata nella posizione di misurazione

5. Misurate dalla punta della lama alla superficie piana (Figura 60).

Nota: La varianza non deve essere superiore a 3 mm.

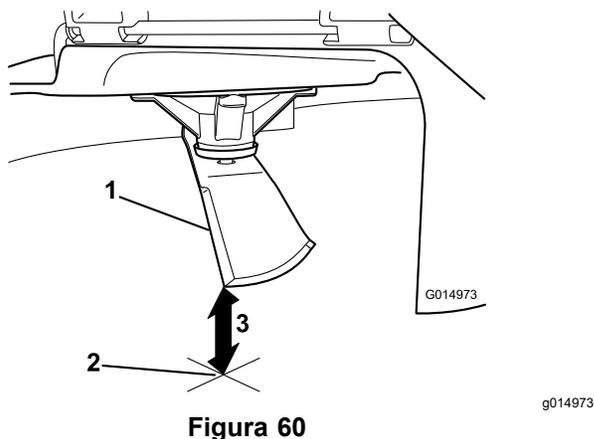


Figura 60

1. Bordo della lama opposto (in posizione per la misurazione)
2. Superficie piana
3. Seconda distanza misurata tra la lama e la superficie (B)

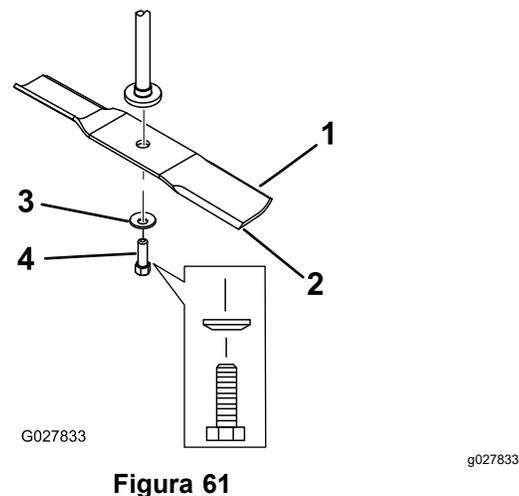


Figura 61

- | | |
|----------|-----------------------|
| 1. Costa | 3. Rondella curva |
| 2. Lama | 4. Bullone della lama |

A. Se la differenza tra A e B è superiore a 3 mm, sostituite la lama con una nuova; fate riferimento a [Rimozione delle lame \(pagina 42\)](#) e [Montaggio delle lame \(pagina 43\)](#).

Nota: Se viene sostituita una lama curva con una nuova lama e la dimensione ottenuta continua ad essere superiore a 3 mm, il fusello della lama può essere piegato. Contattate un centro assistenza autorizzato per ricevere assistenza.

B. Se la varianza è limitata, spostatevi alla lama successiva.

6. Ripetete la procedura su ogni lama.

Rimozione delle lame

Sostituite le lame se colpiscono un oggetto solido, se sono sbilanciate o piegate.

1. Tenete l'estremità della lama con un cencio o un guanto bene imbottito.
2. Togliete il bullone, la rondella curva e la lama dall'asse del fusello ([Figura 61](#)).

Affilatura delle lame

1. Affilate i taglienti da entrambe le estremità della lama con una lima ([Figura 62](#)).

Nota: Rispettate l'angolazione originale.

Nota: La lama conserva il proprio equilibrio soltanto se viene rimossa una quantità uguale di materiale da entrambi i taglienti.

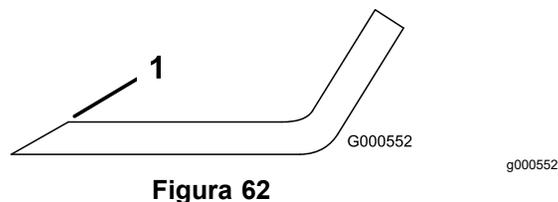


Figura 62

1. Affilate all'angolazione originale.

2. Controllate l'equilibrio della lama posizionandola su un bilanciatore ([Figura 63](#)).

Nota: Se la lama rimane in posizione orizzontale, è bilanciata e può essere utilizzata.

Nota: Se la lama non è bilanciata, limate del metallo soltanto dalla costa ([Figura 62](#)).

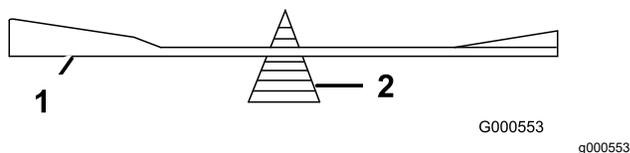


Figura 63

- | | |
|---------|-----------------|
| 1. Lama | 2. Bilanciatore |
|---------|-----------------|

3. Ripetete la procedura finché la lama non è perfettamente bilanciata.

Montaggio delle lame

1. Montate la lama sull'asse del mandrino ([Figura 61](#)).

Importante: Perché tagli correttamente, il lato curvo della lama deve essere rivolto in alto, verso l'interno del tosaerba.

2. Montate la rondella curva (lato concavo verso la lama) e il bullone della lama ([Figura 61](#)).
3. Serrate il bullone della lama a una coppia compresa tra 81 e 108 N·m.

Livellamento del piatto di taglio del tosaerba

Il livellamento del piatto di taglio deve essere controllato ogni volta che si mette in opera il tosaerba oppure quando il taglio è irregolare.

Verificate il piatto di taglio per escludere lame piegate prima del livellamento e rimuovete e sostituite eventuali lame piegate; fate riferimento a [Revisione delle lame di taglio \(pagina 40\)](#) prima di proseguire.

Livellate il piatto di taglio prima in senso laterale; poi potete regolare l'inclinazione in senso longitudinale.

Requisiti:

- La macchina deve essere posizionata su una superficie piana.
- Gli pneumatici devono essere tutti e opportunamente gonfiati; fate riferimento a [Controllo della pressione degli pneumatici \(pagina 38\)](#).

Controllo del livello da un lato all'altro

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame (PDF) e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
3. Impostate l'altezza di taglio a 76 mm.
4. Ruotate con cautela le lame da un lato all'altro.
5. Misurate la distanza tra i taglienti esterni e la superficie piatta ([Figura 64](#)).

Nota: Se entrambe le misure non rientrano nella tolleranza di 5 mm, è necessario eseguire una regolazione; fate riferimento a [Livellamento laterale \(pagina 44\)](#).

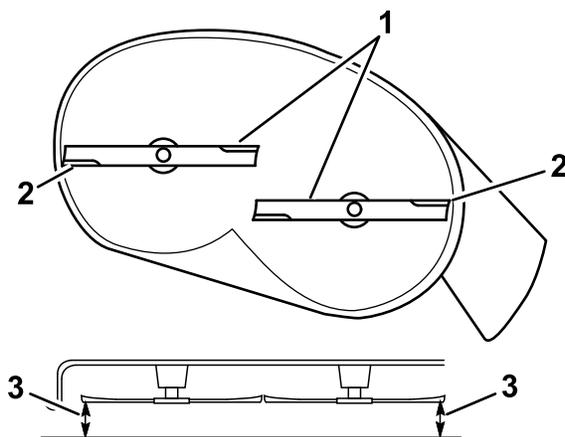


Figura 64

g294044

1. Lame in posizione laterale
2. Taglienti esterni
3. Misurate qui dalla punta della lama alla superficie piana.

Controllo dell'inclinazione longitudinale delle lame

Controllate il livello longitudinale della lama ogni volta che mettete in opera il tosaerba. Se la parte anteriore del tosaerba è di 7,9 mm più in basso della parte posteriore del tosaerba, regolate il livello delle lame.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame (PDF) e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
3. Impostate l'altezza di taglio a 76 mm.
4. Girate con cautela le lame in modo che siano disposte longitudinalmente ([Figura 65](#)).
5. Misurate il valore dalla punta della lama anteriore e dalla punta della lama posteriore alla superficie piana ([Figura 65](#)).

Nota: Se la punta della lama anteriore non è inferiore alla punta della lama posteriore di 1,6–7,9 mm, proseguite con la procedura [Livellamento longitudinale della lama \(pagina 45\)](#).

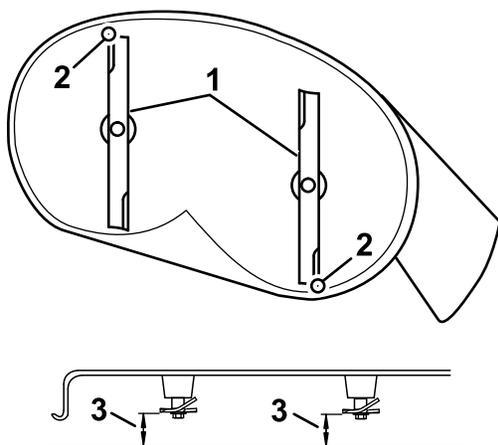


Figura 65

g294046

1. Lame in posizione longitudinale
2. Taglienti esterni
3. Misurate qui dalla punta della lama alla superficie piana.

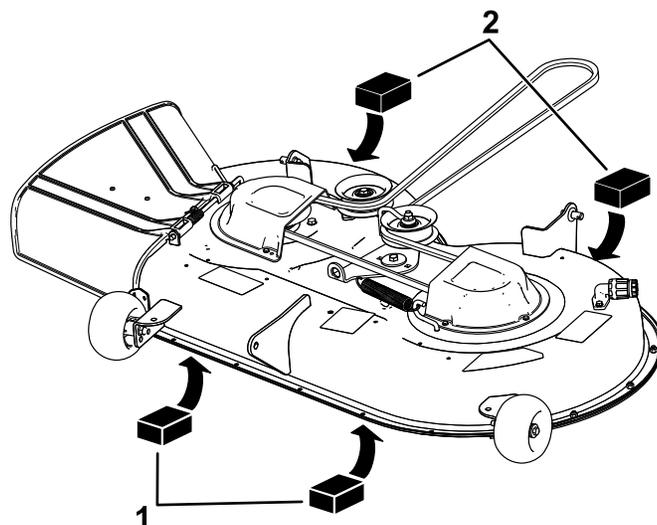


Figura 66

g294196

1. Blocco di legno spesso 6,6 cm
2. Blocco di legno spesso 7,3 cm

Livellamento laterale

1. Spostatevi sul lato sinistro della macchina.
2. Per eseguire questa procedura regolate i rulli antistrappo nei fori superiori oppure toglieteli completamente; fate riferimento a [Regolazione dei rulli antistrappo \(pagina 22\)](#).
3. Impostate la leva dell'altezza di taglio a 76 mm; fate riferimento a [Regolazione dell'altezza di taglio \(pagina 22\)](#).
4. Posizionate 2 blocchi ciascuno con uno spessore di 6,6 cm sotto ciascun lato del bordo anteriore del piatto di taglio, ma non sotto le staffe del rullo antistrappo ([Figura 66](#)).
5. Posizionate 2 blocchi ciascuno con uno spessore di 7,3 cm sotto il bordo posteriore della falda del piatto di taglio; 1 su ciascun lato del piatto di taglio ([Figura 66](#)).

6. Rimuovete la coppiglia e la rondella dal perno del braccio di sollevamento inferiore ([Figura 67](#)).

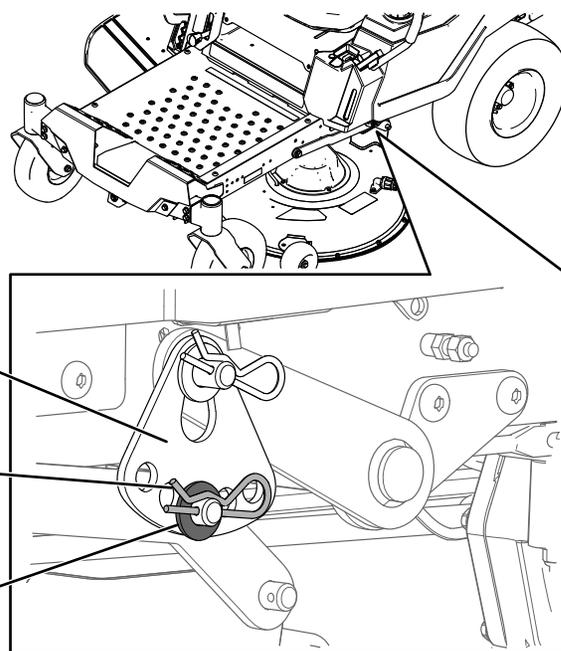


Figura 67

g294197

1. Piastra dell'altezza di taglio
2. Coppiglia
3. Rondella

7. Ruotate la piastra dell'altezza di taglio a un foro differente, in modo tale che supporti il peso del piatto di taglio dopo l'installazione della piastra ([Figura 68](#)).

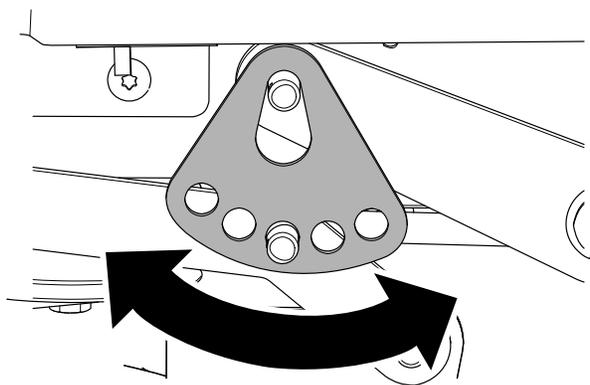


Figura 68

g294195

2. Serrate il dado di regolazione per alzare la parte anteriore del tosaerba.
3. Per abbassarla, allentate il dado di regolazione.
4. Dopo la regolazione, ricontrollate l'inclinazione longitudinale e continuate la regolazione del dado finché la punta della lama anteriore non è più bassa di 1,6–7,9 mm rispetto a quella posteriore; fate riferimento a [Controllo dell'inclinazione longitudinale delle lame \(pagina 43\)](#).
5. Quando l'inclinazione longitudinale della lama è esatta, verificate di nuovo il livellamento laterale del tosaerba; vedere [Controllo del livello da un lato all'altro \(pagina 43\)](#).

8. Installate la rondella e la coppiglia (Figura 68).
9. Ripetete le operazioni da 6 a 8 per l'altro lato della macchina.
10. Controllate nuovamente il livellamento in senso laterale; ripetete la procedura finché le misurazioni non sono corrette.
11. Continuate a livellare il piatto di taglio verificando l'inclinazione longitudinale della lama; vedere [Controllo dell'inclinazione longitudinale delle lame \(pagina 43\)](#).

Livellamento longitudinale della lama

1. Ruotate il dado di regolazione nella parte anteriore del tosaerba (Figura 69).

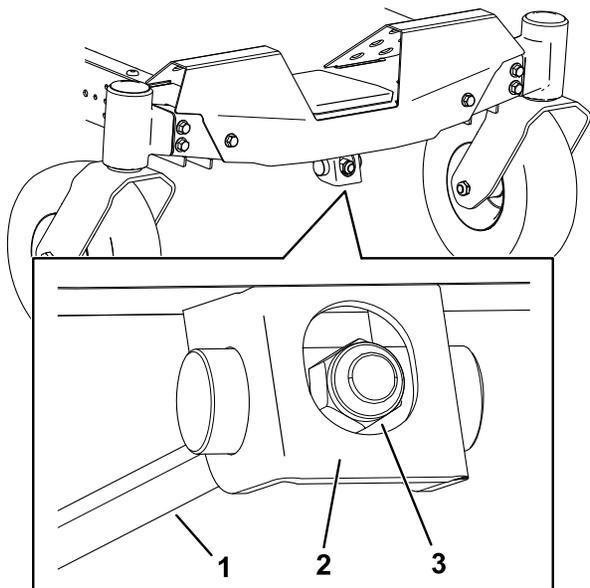


Figura 69

g294471

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 1. Asta di regolazione | 3. Dado di regolazione |
| 2. Blocco di regolazione | |

Rimozione del piatto di taglio del tosaerba

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana, disinnestate il comando delle lame (PDF) e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
3. Abbassate la leva dell'altezza di taglio alla posizione inferiore.
4. Allentate i 2 bulloni inferiori che fissano la cortina del piatto di taglio al piatto di taglio. Vedere [Rilascio della cortina del piatto di taglio \(pagina 29\)](#).
5. Rimuovete la coppiglia dall'asta di supporto frontale e rimuovete l'asta dalla staffa del piatto di taglio (Figura 70).

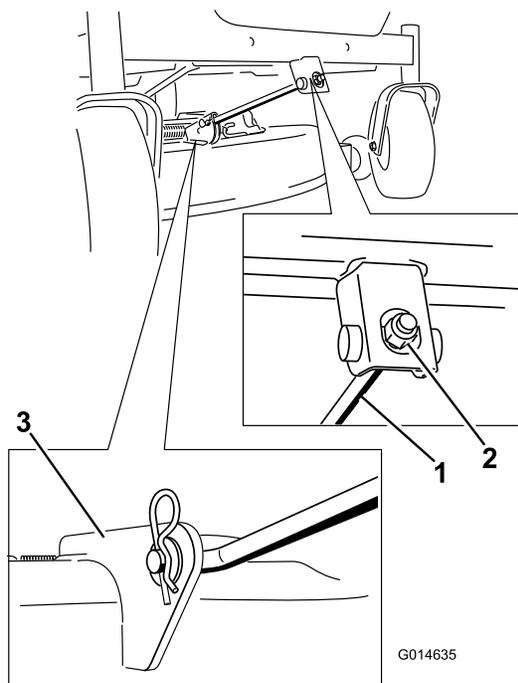


Figura 70

1. Asta di sostegno anteriore 3. Staffa del piatto di taglio
2. Dado di bloccaggio

6. Abbassate con cautela la parte anteriore del piatto di taglio fino al suolo.
7. Su 1 lato della macchina, togliete la rondella e la coppiglia dal perno del piatto di taglio ([Figura 71](#)).

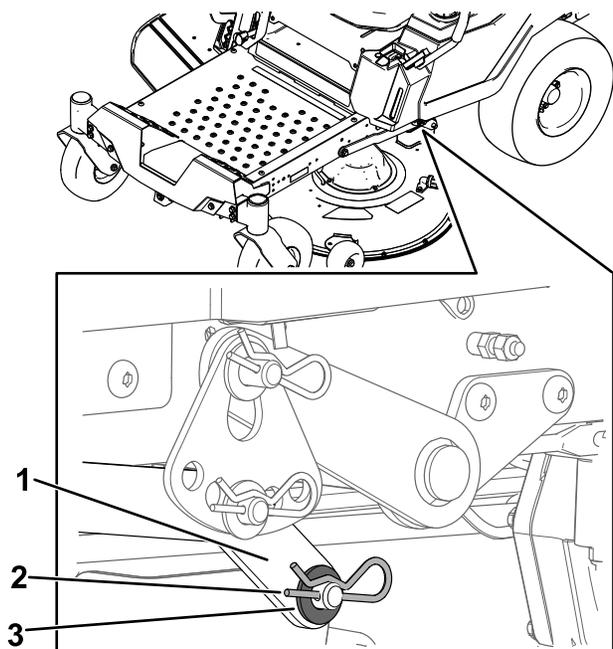


Figura 71

1. Braccio di sollevamento 3. Rondella
2. Coppiglia

8. Togliete il braccio di sollevamento dal perno del piatto di taglio ([Figura 71](#)).
9. Ripetete i passaggi 7 e 8 per l'altro lato della macchina.
10. Spostate indietro il tosaerba per rimuovere la relativa cinghia dalla puleggia del motore.
11. Togliete il tosaerba da sotto la macchina.

Nota: Conservate tutte le parti per il successivo montaggio.

Montaggio del piatto di taglio

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana, disinnestate il comando delle lame (PDF) e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
3. Infilate il tosaerba sotto la macchina.
4. Abbassate la leva dell'altezza di taglio alla posizione inferiore.
5. Su 1 lato della macchina, sollevate la parte posteriore del piatto di taglio e installate il braccio di sollevamento sul perno del piatto di taglio ([Figura 71](#)).
6. Installate il braccio di sollevamento utilizzando la rondella e la coppiglia ([Figura 71](#)).
7. Ripetete i passaggi 5 e 6 per l'altro lato della macchina.
8. Montate l'asta di sostegno anteriore sul piatto di taglio con il perno con testa e la coppiglia a forcina ([Figura 70](#)).
9. Montate la cinghia del tosaerba sulla puleggia del motore; fate riferimento a [Sostituzione della cinghia del tosaerba](#) (pagina 39).
10. Serrate i 2 bulloni inferiori che fissano la cortina del piatto di taglio al piatto di taglio; fate riferimento a [Rilascio della cortina del piatto di taglio](#) (pagina 29).

Sostituzione del deflettore di sfalcio

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente—Controllate il deflettore

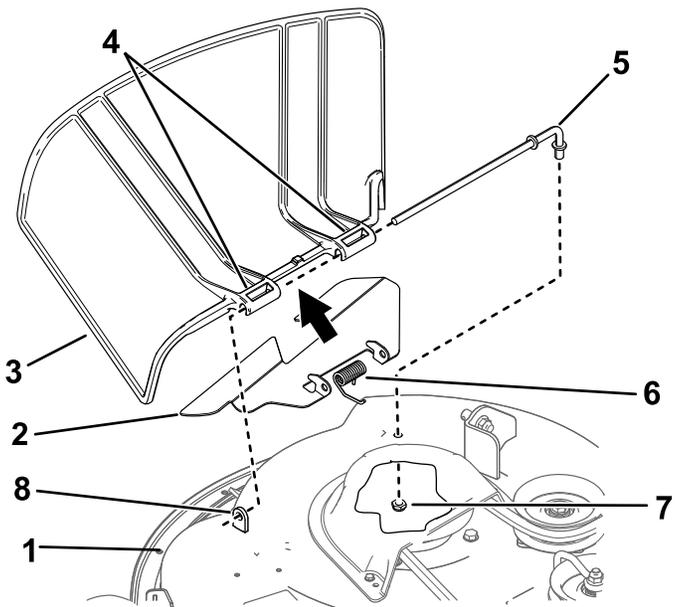
dell'erba tagliata per verificare la presenza di eventuali danni.

⚠ AVVERTENZA

Lasciando scoperta l'apertura di scarico si permette alla macchina di scagliare oggetti verso di voi o verso astanti, causando gravi lesioni. Inoltre, è possibile venire a contatto con la lama.

Non utilizzate mai la macchina se non è montato il deflettore dell'erba, il coperchio di scarico o il sistema di raccolta.

1. Togliete il dado ($\frac{3}{8}$ ") dall'asta sottostante il tosaerba (Figura 72).



g298422

Figura 72

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Piatto di taglio | 5. Asta |
| 2. Deflettore | 6. Molla |
| 3. Deflettore dell'erba | 7. Dado ($\frac{3}{8}$ ") |
| 4. Staffa del deflettore di sfalcio | 8. Distanziatore corto |

2. Estraete l'asta dal distanziatore corto, dalla molla, dal deflettore e dal deflettore dell'erba (Figura 72).
3. Rimuovete il deflettore dell'erba e il deflettore se danneggiati o usurati.
4. Montate il nuovo deflettore dell'erba e il deflettore (Figura 72).
5. Infilate l'asta, con l'estremità diritta, nella staffa posteriore del deflettore di sfalcio e del deflettore.
6. Collocate la molla sull'asta (tenendo abbassati i fili alle estremità), tra le staffe del deflettore di sfalcio.

7. Fate scorrere l'asta attraverso la seconda staffa del deflettore e del deflettore dell'erba (Figura 72).
8. Inserite l'asta dalla parte anteriore del deflettore dello sfalcio, nel distanziatore corto sul piatto di taglio.
9. Fissate l'estremità posteriore dell'asta nel tosaerba con un dado ($\frac{3}{8}$ "), come mostrato in (Figura 72).

Importante: Il deflettore d'erba tagliata dev'essere caricato a molla e abbassato. Sollevate il deflettore per verificare che torni con uno scatto nella posizione completamente abbassata.

Pulizia

Lavaggio del sottoscocca del piatto di taglio

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo ogni utilizzo—Pulite l'alloggiamento della scocca del tosaerba.

Importante: La macchina può essere lavata con detersivo neutro ed acqua. Non utilizzate lance ad alta pressione. Non utilizzate una quantità d'acqua eccessiva, in particolare in prossimità della plancia, sotto al sedile, attorno al motore, alle pompe idrauliche e ai motori.

Lavate il sottoscocca del piatto di taglio dopo ogni utilizzo per impedire che lo sfalcio si accumuli e per migliorare il mulching e la dispersione dello sfalcio.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame (PDF) e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
3. Montate il manicotto del tubo flessibile sul raccordo di lavaggio del tosaerba, quindi aprite il rubinetto per erogare un getto forte (Figura 73).

Nota: Spalmate della vaselina sull'O-ring del raccordo di lavaggio, per agevolare l'inserimento del manicotto e proteggere l'O-ring.

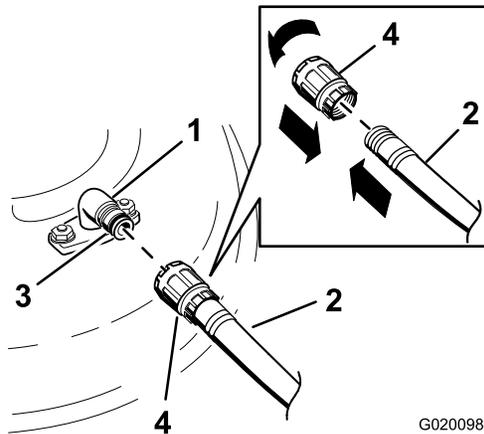


Figura 73

- | | |
|-------------------------|-----------|
| 1. Raccordo di lavaggio | 3. O-ring |
| 2. Flessibile | 4. Giunto |

4. Abbassate il tosaerba all'altezza di taglio inferiore.
5. Sedetevi sul sedile ed avviate il motore.

6. Innestate il comando delle lame e lasciate girare il motore per un massimo di tre minuti.
7. Disinnestate il comando delle lame, spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
8. Chiudete il rubinetto e togliete il raccordo a disinnesto rapido dal raccordo di lavaggio.

Nota: Se il tosaerba non è pulito dopo un lavaggio, bagnatelo, lasciatelo in posa per 30 minuti. e ripetete l'operazione.

9. Fate girare il tosaerba per altri tre minuti al massimo, al fine di eliminare l'acqua superflua.

▲ AVVERTENZA

Se il raccordo di lavaggio è rotto o mancante, voi ed altre persone siete esposti al rischio di essere colpiti da oggetti o di venire a contatto con la lama. Il contatto con una lama e oggetti scagliati può causare ferite e anche la morte.

- Sostituite immediatamente un raccordo di lavaggio rotto o mancante, prima di utilizzare nuovamente la macchina.
- Non mettete mai le mani o i piedi sotto il tosaerba o nelle aperture presenti sulla macchina.

Smaltimento rifiuti

L'olio motore, le batterie, il fluido idraulico ed il refrigerante del motore inquinano l'ambiente. Smaltiteli nel pieno rispetto dei regolamenti del vostro stato e regionali.

Rimessaggio

Sicurezza in fase di rimessaggio

- Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la posizione dell'operatore. Lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione, pulizia o di rimassarla.
- Non rimessate la macchina e non rifornitela di carburante accanto alle fiamme; non spurgate il carburante al chiuso oppure in un rimorchio chiuso.
- Non depositate la macchina o la tanica del carburante in presenza di fiamme libere, scintille o spie, come vicino a uno scaldabagno o altre apparecchiature.

Pulizia e rimessaggio

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame (PDF) e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
3. Eliminate residui d'erba, morchia e fanghiglia dalle parti esterne della macchina, in particolare dal motore e dall'impianto idraulico. Eliminate morchia e sporcizia dall'esterno del motore, dalle alette della testata e dal convogliatore.

Importante: La macchina può essere lavata con detersivo neutro ed acqua. Non lavate a pressione la macchina. Non utilizzate una quantità d'acqua eccessiva, in particolare in prossimità della plancia, del motore, delle pompe idrauliche e dei motori.

4. Verificate il funzionamento del freno di stazionamento; fate riferimento a [Posizione di parcheggio \(pagina 10\)](#).
5. Revisionate il filtro dell'aria; vedere [Revisione del filtro dell'aria \(pagina 30\)](#).
6. Ingrassate la macchina; vedere [Lubrificazione \(pagina 30\)](#).
7. Cambiate l'olio del carter; vedere [Cambio dell'olio motore \(pagina 31\)](#).
8. Controllate la pressione degli pneumatici; vedere [Controllo della pressione degli pneumatici \(pagina 38\)](#).

9. Cambiate la batteria; vedere [Ricarica della batteria \(pagina 37\)](#).
10. Raschiate i depositi di erba e morchia dal sottoscocca, quindi lavate la macchina con un flessibile da giardino.

Nota: Dopo il lavaggio, fate funzionare la macchina con il controllo della lama (PDF) innestato ed il motore al minimo superiore per 2–5 minuti.

11. Controllate le condizioni delle lame; vedere [Revisione delle lame di taglio \(pagina 40\)](#).
12. Preparate la macchina per il rimessaggio per oltre 30 giorni nel modo seguente:
 - A. Aggiungete stabilizzatore/additivo del carburante al carburante fresco nel serbatoio. Osservate le istruzioni per la miscelazione riportate dal produttore dello stabilizzatore del carburante. Non utilizzare stabilizzatori a base di alcol (etanolo o metanolo).
 - B. Lasciate in funzione il motore per distribuire il carburante condizionato attraverso l'impianto del carburante per 5 minuti.
 - C. Spegnete il motore, lasciate che si raffreddi e spurgate il serbatoio del carburante utilizzando un sifone del tipo a pompa, o lasciate in funzione il motore fino allo spegnimento.
 - D. Smaltite il carburante nel rispetto dell'ambiente. Riciclate il carburante nel rispetto delle leggi locali.

Importante: Non stocate il carburante contenente stabilizzatore/additivo più a lungo della durata raccomandata dal produttore dello stabilizzatore.

13. Rimuovete e verificate le condizioni della/e candela/e; fate riferimento a [Manutenzione della candela \(pagina 33\)](#). Con la candela (o candele) staccata dal motore, versate 30 ml (2 cucchiainate) d'olio motore nel foro della candela. Attivate il motorino di avviamento elettrico per distribuire l'olio nel cilindro. Montate la candela (o candele). Non montate il cappellotto sulla candela (o candele).
14. Controllate e serrate tutti i dispositivi di fissaggio. Riparate o sostituite le parti danneggiate.
15. Ritoccate tutti i graffi e le superfici metalliche sverniciate. La vernice può essere ordinata al Centro di Assistenza autorizzato di zona.
16. Riponete la macchina in una rimessa o in un deposito pulito ed asciutto. Togliete la chiave dall'interruttore e tenetela fuori dalla portata dei bambini o di altri utenti non autorizzati. Coprite

la macchina con un telo per proteggerla e mantenerla pulita.

Immagazzinamento della batteria

1. Caricate completamente la batteria.
2. Lasciate riposare la batteria per 24 ore, quindi verificatene la tensione.

Nota: Se la tensione della batteria è inferiore a 12,6 V, ripetete i passaggi 1 e 2.

3. Scollegate i cavi dalla batteria.
4. Controllate periodicamente la tensione per assicurarvi che sia pari o superiore a 12,4 V.

Nota: Se la tensione della batteria è inferiore a 12,4 V, ripetete i passaggi 1 e 2.

Suggerimenti per lo stoccaggio della batteria

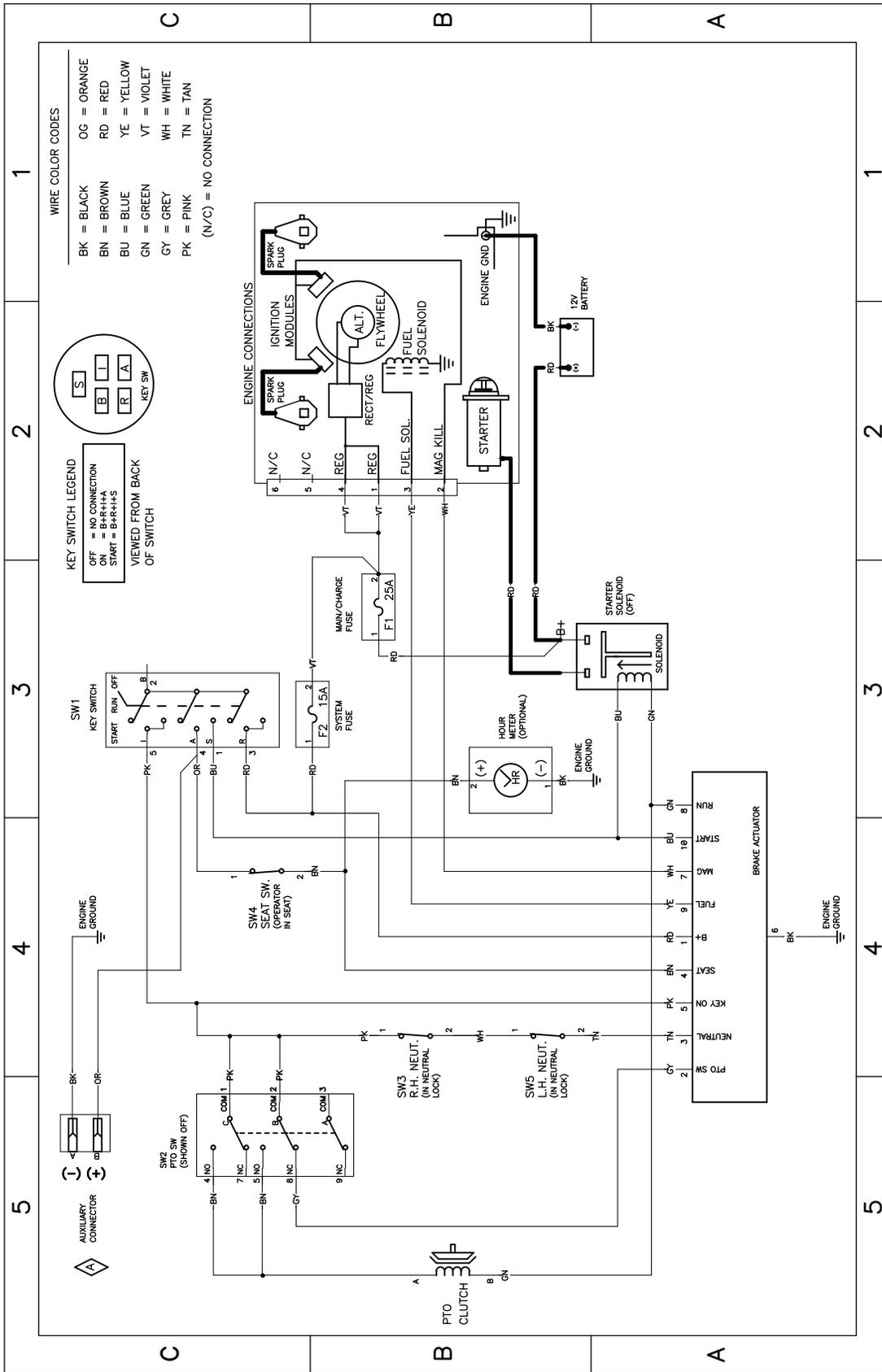
- Riponete la batteria in un luogo fresco e asciutto, in posizione verticale.
- Non accatastate le batterie direttamente una sopra l'altra, a meno che non siano contenute in scatole.
- Non accatastate più di 3 batterie (e soltanto 2 se le batterie sono di tipo commerciale).
- Testate una batteria a liquido ogni 4-6 mesi e, se necessario, caricatela.
- Testate e caricate sempre la batteria prima di installarla.

Localizzazione guasti

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il serbatoio del carburante ha segni di cedimento o la macchina indica spesso l'esaurimento del carburante.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'elemento di carta del filtro dell'aria è ostruito. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulite l'elemento di carta.
Il motore si surriscalda.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il motore è sotto sforzo eccessivo. 2. Il livello dell'olio nel carter è scarso. 3. Le alette di raffreddamento e i passaggi per l'aria sotto il convogliatore sono intasati. 4. Il filtro dell'aria è sporco. 5. C'è morchia, acqua o carburante stantio nel sistema di alimentazione. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rallentate. 2. Rabboccate la coppa con olio adatto. 3. Rimuovete l'ostruzione da alette di raffreddamento e condotti dell'aria. 4. Pulite o sostituite l'elemento del filtro dell'aria. 5. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Il motorino di avviamento non si avvia.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il comando delle lame è innestato. 2. Le leve di controllo del movimento non sono in posizione FRENO. 3. La batteria è scarica. 4. I collegamenti elettrici sono corrosi o allentati. 5. È bruciato un fusibile. 6. Relè o interruttore difettoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disinnestate il comando delle lame. 2. Mettete le leve di controllo del movimento in posizione di PARCHEGGIO. 3. Caricate la batteria. 4. Controllate il contatto dei collegamenti elettrici. 5. Sostituite il fusibile. 6. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Il motore non si avvia, ha difficoltà di avviamento o perde potenza.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il serbatoio del carburante è vuoto. 2. Lo starter (se applicabile) non è attivato. 3. Il filtro dell'aria è sporco. 4. Il cappello (o cappellotti) è lento o scollegato. 5. La candela è sporca, imbrattata o la distanza tra gli elettrodi è errata. 6. Il filtro del carburante è sporco. 7. C'è morchia, acqua o carburante stantio nell'impianto di alimentazione. 8. Il carburante nel serbatoio è inadatto. 9. Il livello dell'olio nel carter è scarso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Riempite il serbatoio del carburante. 2. Mettete lo starter in posizione di ACCENSIONE 3. Pulite o sostituite l'elemento del filtro dell'aria. 4. Collegare il cappello alla candela (o candele). 5. Montate una nuova candela (o candele), con gli elettrodi alla giusta distanza. 6. Sostituite il filtro del carburante. 7. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 8. Svuotate il serbatoio e riempietelo con carburante adatto. 9. Rabboccate la coppa con olio adatto.
Il motore perde potenza.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il motore è sotto sforzo eccessivo. 2. Il filtro dell'aria è sporco. 3. Il livello dell'olio nel carter è scarso. 4. Le alette di raffreddamento e i passaggi per l'aria sotto il convogliatore sono intasati. 5. La candela è sporca, imbrattata o la distanza tra gli elettrodi è errata. 6. Lo sfiato del serbatoio del carburante è ostruito. 7. Il filtro del carburante è sporco. 8. C'è morchia, acqua o carburante stantio nel sistema di alimentazione. 9. Il carburante nel serbatoio è inadatto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rallentate. 2. Pulite l'elemento del filtro dell'aria. 3. Rabboccate la coppa con olio adatto. 4. Rimuovete l'ostruzione da alette di raffreddamento e condotti dell'aria. 5. Montate una nuova candela (o candele), con gli elettrodi alla giusta distanza. 6. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 7. Sostituite il filtro del carburante. 8. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 9. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.

Problema	Possibile causa	Rimedio
La trazione non funziona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le valvole bypass sono aperte. 2. Le cinghie della trazione sono usurate, allentate o rotte. 3. Le cinghie della trazione sono scivolata dalle pulegge. 4. Panne della trasmissione. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chiudete le valvole di traino. 2. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 3. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 4. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
La macchina inizia a vibrare in modo insolito.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lama (o lame) di taglio è piegata o sbilanciata. 2. Il bullone del sopporto della lama è allentato. 3. I bulloni di fissaggio del motore sono allentati. 4. È allentata la puleggia del motore, la puleggia tendicinghia o la puleggia della lama. 5. La puleggia del motore è danneggiata. 6. Un fusello della lama è piegato. 7. Il supporto del motore è allentato o consumato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Montate una nuova lama (o lame) di taglio. 2. Serrate il bullone del supporto della lama. 3. Serrate i bulloni di fissaggio del motore. 4. Serrate la puleggia interessata. 5. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 6. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 7. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
L'altezza di taglio è irregolare.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lama (o lame) non è affilata. 2. La lama (o lame) di taglio è curva. 3. Il tosaerba non è a livello. 4. Un rullo antistrappo (se presente) non è impostato correttamente. 5. Il sottoscocca del piatto di taglio è sporco. 6. La pressione degli pneumatici è errata. 7. Un fusello della lama è piegato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Affilate la lama (o lame). 2. Montate una nuova lama (o lame) di taglio. 3. Livellate il tosaerba longitudinalmente e latitudinalmente. 4. Regolate l'altezza della ruota antistrappo. 5. Pulite il sottoscocca del piatto di taglio. 6. Regolate la pressione degli pneumatici. 7. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Le lame non girano.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La cinghia di trasmissione è usurata, allentata o rotta. 2. La cinghia di comando è scivolata dalla puleggia. 3. L'interruttore della presa di forza (PDF) o la frizione della PDF sono guasti. 4. La cinghia del tosaerba è usurata, allentata o rotta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Montate una nuova cinghia di trasmissione. 2. Montate la cinghia di trasmissione e controllate che i fuselli di regolazione e le guide della cinghia siano in posizione corretta. 3. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 4. Montate una nuova cinghia del tosaerba.

Schemi



Schema elettrico - 139-2356 (Rev. A)

g307974

Note:

Note:

Informativa sulla privacy SEE/Regno Unito

Utilizzo delle vostre informazioni personali da parte di Toro

The Toro Company ("Toro") rispetta la vostra privacy. Quando acquistate i nostri prodotti, possiamo raccogliere determinate informazioni personali su di voi, direttamente da voi o tramite la vostra azienda o distributore Toro. Toro utilizza queste informazioni per adempiere ai propri obblighi contrattuali, come registrare la vostra garanzia, elaborare la vostra richiesta in garanzia o contattarvi in caso di un richiamo di prodotto, e per finalità aziendali legittime, come valutare la soddisfazione dei clienti, migliorare i nostri prodotti o fornirvi informazioni su prodotti che potrebbero essere di vostro interesse. Toro può condividere i vostri dati con le nostre consociate, affiliate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Inoltre, possiamo divulgare le informazioni personali ove richiesto ai sensi della legge o in relazione alla vendita, acquisto o fusione di un'attività. Non venderemo mai le vostre informazioni personali a nessun'altra società a scopi di marketing.

Conservazione delle vostre informazioni personali

Toro conserverà le vostre informazioni personali per tutto il tempo pertinente alle finalità di cui sopra e in conformità con i requisiti normativi. Per maggiori informazioni sui periodi di conservazione dei dati applicabili, contattate legal@toro.com.

L'impegno di Toro per la sicurezza

Le vostre informazioni personali possono essere elaborate negli Stati Uniti o in altri paesi in cui possono essere in vigore leggi sulla protezione dei dati meno rigorose di quelle del vostro paese di residenza. Ogniqualvolta trasferiamo le vostre informazioni al di fuori del vostro paese di residenza, adotteremo tutte le misure richieste per legge al fine di garantire l'implementazione delle opportune tutele per proteggere le vostre informazioni e assicurarci che vengano trattate in sicurezza.

Accesso e correzione

È vostro diritto correggere o riesaminare i vostri dati personali, oppure rifiutare o limitare il trattamento dei vostri dati. A tale scopo, contattateci via email all'indirizzo legal@toro.com. In caso di perplessità in relazione al modo in cui Toro gestisce le vostre informazioni, vi invitiamo a parlarne direttamente con noi. Tenete presente che i residenti europei hanno diritto a sporgere reclamo presso la propria Autorità di protezione dei dati.